

COMPTES DU TRÉSORIER DE LA CITÉ

ET

AUTRES DOCUMENTS

DE LA

CORPORATION DE QUÉBEC

POUR

L'ANNÉE 1858.



QUÉBEC:

IMPRIME PAR AUGUSTIN COTÉ & Cie.

1859.

RAPPORT ANNUEL

DU

MAIRE DE LA CITÉ DE QUÉBEC,

AUX MEMBRES DU CONSEIL DE LA CITÉ.

Messieurs,

En prenant possession de la Mairie l'an dernier, j'avais cru devoir faire au Conseil quelques suggestions dans l'intérêt de la Cité. Aujourd'hui que je suis sur le point de terminer ma première année comme Maire, je viens examiner, avec vous aussi brièvement que possible, l'état des affaires municipales. Je n'entends pas faire de cet examen une simple affaire de formalité, mais je désire qu'il nous serve à bien comprendre où nous en sommes, ce qui a été fait durant l'année qui vient de finir, et ce que l'intérêt public exige pour l'avenir. Ce sera un travail instructif et utile ; puisse quelque bien en résulter pour la Cité.

QUESTION FINANCIÈRE.

Je disais, il y a un an, que notre grande préoccupation devait être la question financière. Je dois répéter la même chose cette année. Les affaires municipales ont pris en effet une telle extension qu'il serait imprudent de ne pas donner toute l'attention possible à l'administration de nos finances. Il ne s'agit plus aujourd'hui de savoir combien de milliers de louis en bons ou débetures de la Cité seront dépensés en travaux publics durant la même année. Il s'agit de savoir ce qu'il faut faire pour rencontrer graduellement le paiement des capitaux et annuellement ou semi-annuellement le paiement des intérêts des sommes employées à la construction de l'Aqueduc et à l'établissement du système actuel de drainage de la Cité. C'est un travail qui paraît moins au dehors, que celui de diriger de grands travaux, mais il n'exige pas moins que l'autre beaucoup de capacité et surtout une administration consciencieuse des finances municipales.

• Il faut se rappeler en effet qu'il n'y a pas trois ans que les travaux de l'Aqueduc ont commencé à rapporter à la Cité un revenu quelque peu proportionné au coût total de ce

grand ouvrage. Jusque-là le revenu n'en était que d'environ £2,500, tandis que les intérêts et autres dépenses ordinaires de l'année se montaient à peu près à £15,000. Cet état de choses continué pendant plusieurs années a dû nécessairement grossir le montant de la différence entre la recette et la dépense, et par conséquent augmenter la somme des intérêts à être payés annuellement. Pour obvier à cet inconvénient et en même temps compenser pour le moment le manque total de revenus du côté du drainage, le comité de l'Aqueduc, adopta il y a trois ans du consentement et avec l'approbation du Conseil, des mesures qui ont élevé de suite le revenu de notre aqueduc à une somme convenable et plus en rapport avec la dépense ordinaire annuelle. C'est ainsi que pour l'année 1859, les intérêts, commissions et escomptes à être payés par le département de l'Aqueduc se monteront à environ £17,105, et le revenu sera de £15,931, montrant un simple déficit de £1,173, auquel il faut cependant ajouter les salaires des officiers du département se montant à environ £1,400.

D'un autre côté, la Corporation de la Cité ayant à exécuter des améliorations où à construire des édifices que l'accroissement de la population et les besoins de la Cité requéraient, a dû forcément avoir recours au crédit et contracter des dettes considérables auxquelles elle ne manquera pas de faire face quand le temps sera venu, et dont elle s'est appliqué à payer les intérêts semi-annuellement avec une telle exactitude que les bons ou débentures de la Cité sont recherchés non seulement en Canada, mais aussi sur le marché anglais. Pour pouvoir maintenir ce crédit, le Conseil de Ville a adopté unanimement il y a plusieurs mois une résolution, en vertu de laquelle la moitié des revenus est mise à part et forme un fonds spécial pour le paiement des intérêts. Cette proportion peut-être suffisante pour la Corporation proprement dite ; mais pour le département, de l'Aqueduc, il faudra nécessairement que le Conseil augmente cette proportion, en adoptant en outre quelques-unes des suggestions que je vais avoir l'honneur de lui soumettre maintenant que j'ai terminé ces remarques préliminaires. Ces suggestions s'appliqueront également à tous les autres départements de la Corporation.

Ma première recommandation au Conseil est de diminuer et de diminuer considérablement les dépenses municipales. Ces dépenses atteignent un chiffre trop élevé pour que chacun de vous, messieurs, ne sente pas de suite l'impérieuse nécessité d'apporter un remède au mal. Si quelqu'un en doutait, je lui dirais d'examiner les comptes de la Corporation durant les six dernières années. Il verrait à n'en pas douter que les dépenses ordinaires ne sont pas proportionnées aux revenus. Cette année le revenu collecté, à part de l'Aqueduc, a été d'environ £26,000. Il est vrai que le manque d'ouvrage et la détresse qui a régné ont nui aux collections. Néanmoins les dépenses ont été d'environ £29,700. On pourra peut-être répondre que si la dépense a été un peu plus forte que le revenu, les arrérages seront collectés cette année et combleront ce déficit. Cela est vrai, mais il n'en est pas moins certain que les dépenses devraient être diminuées.

Une seconde suggestion est celle d'augmenter les revenus de la Cité et de l'Aqueduc, afin de pouvoir aussi avec le surplus du revenu former graduellement un fonds, qui servirait à payer le coût de nouvelles améliorations publiques. Il n'y a pas à se le cacher, en effet les tarifs municipaux ne sont pas justes, ni suffisants en bien des points. Ils devraient être révisés et spécialement faire contribuer aux dépenses de la Cité des industries et des individus qui, profitant aujourd'hui de tous les avantages qu'offre la Cité, ne paient rien ou presque rien pour subvenir au paiement des dépenses municipales. D'un autre côté, en continuant à donner un soin particulier aux affaires de l'Aqueduc, le comité

qui en a la direction pourra facilement faire contribuer à cette source de revenus bien des personnes qui s'en servent sans payer le prix de l'eau ou sans en payer une juste proportion.

Un autre moyen bien efficace d'obvier aux inconvénients que j'ai exposés plus haut, c'est de ne pas entreprendre durant quelques années d'autres travaux que ceux qui sont sous contrat ou de très grande utilité, et dans tous les cas de ne permettre aucune dépense d'argent sans un vote direct du Conseil. Jusqu'à ce jour, le Comité de l'Aqueduc, du consentement de la Corporation, a fait exécuter tous ses travaux sans en référer à la Corporation, parce que la nécessité de répartir l'eau dans les différents quartiers de la Cité avec célérité et pour le plus grand avantage des citoyens, pouvait exiger des pouvoirs plus amples que ceux qui d'ordinaire sont confiés aux comités. Mais cette nécessité n'existe plus aujourd'hui, surtout à une époque où l'intérêt bien entendu de la Corporation exige beaucoup de prudence dans les dépenses.

Je recommande aussi au Conseil de considérer quels seraient les meilleurs moyens de tirer tout le profit possible des propriétés foncières de la Corporation. Ces propriétés, en outre de celles de l'Aqueduc, sont évaluées à £250,000. Plusieurs ont une destination particulière, telles que celles occupées par les pompes et autres appareils à incendie, celles occupées par l'Hôtel-de-Ville, la Cour de Recorder, l'usine du gaz et les marchés. Néanmoins ces marchés pourraient probablement rapporter un revenu plus considérable, s'ils étaient administrés différemment, et le nouveau mode que le Conseil se propose d'adopter au printemps relativement au marché St. Paul et même au Havre du Palais, fera voir s'il ne serait pas préférable de les donner tous à bail. D'un autre côté, la nouvelle halle Champlain sera probablement terminée l'automne prochain et devra être pour la Corporation une grande source de revenus, puisqu'elle contiendra en outre des étaux et échoppes ordinaires, de beaux grands magasins situés dans un endroit fréquenté tous les jours par des milliers de personnes.

Mais ces propriétés ne sont pas les seules que possède la Corporation. Il y a encore un bon nombre de lots épars dans les différents quartiers de la ville, une magnifique propriété sur la grande Allée, et le terrain qui avoisine le marché St. Paul. Le Conseil devrait profiter de la première occasion favorable qui se présentera pour vendre les lots épars dont le prix de vente serait versé comme celui de toute propriété foncière de la municipalité dans le fonds d'amortissement de la dette. Cette opération aurait pour résultat de décharger la Corporation des frais d'administration de ces propriétés, de lui donner un revenu plus élevé que celui qu'elle retire par le loyer de ces lots, et de faire contribuer ces propriétés au revenu de la Cité par le moyen des cotisations. Si la Corporation ne requiert pas le lot situé sur la Grande Allée pour y faire un réservoir, cette propriété devrait pouvoir être divisée et vendue avec profit pour la Cité. Dans tous les cas, je suis d'avis que la rue Salaberry qui, grâce à la libéralité des Révérendes Dames de l'Hôtel-Dieu sera élargie de dix pieds sans dépense pour le Conseil, devrait être prolongée à travers la propriété de la Corporation jusqu'à la cime du Cap, où plus tard serait pratiquée une descente ou rampe qui servirait au trafic et serait d'une grande utilité pour toutes les personnes employées soit dans les chantiers soit dans les foulons. Quant au terrain avoisinant le Marché St. Paul, il se trouve aujourd'hui considérablement augmenté par suite des travaux exécutés dans le Havre du Palais par la Compagnie du Chemin de Fer de la Rive Nord. Cette propriété étant voisine du marché St. Paul et du Havre du Palais et de la garre du chemin de fer, acquiert une valeur immense et ne peut-

être trop appréciée par le Conseil de Ville. Je vous suggère donc, messieurs, d'ordonner qu'un plan de toute cette propriété, en y incluant le Havre du Palais et les quais qui appartiennent à la Corporation, soit dressé sans délai. Un Comité spécial pourrait être ensuite nommé pour considérer les meilleurs moyens de retirer de cette belle propriété tout le revenu ou profit qui devrait en provenir. La ville pourrait peut-être y concéder avec avantage une rangée de lots à bâtir soit le long de la rue Henderson, soit le long de la rue St. Roch, ou en front du Havre.

Je disais plus haut que, par ordre du Conseil, la moitié des revenus de la Cité est mise à part et forme un fonds, appelé "fonds des intérêts." Je recommande au Conseil de continuer cette sage mesure que lui a suggérée le comité des finances. Ce sera une garantie de plus qu'auront les porteurs de nos bons et notre crédit ne s'en maintiendra que mieux. Mais pour que cette mesure ait tout l'effet désiré, la collection des revenus de la Cité et du prix de l'eau devrait se faire régulièrement et promptement. Laisser arriérer ceux qui peuvent payer, ce n'est pas leur rendre un service ; c'est au contraire souvent les mettre plus tard hors d'état de rencontrer leurs obligations. D'un autre côté, le soin de faire collecter les sommes dues à la Corporation devrait être laissé au Trésorier de la Cité qui, recevant un ordre du Conseil, aurait toute la responsabilité qu'il doit avoir et ne manquerait pas de s'y conformer, étant un officier permanent. Quant à l'Aqueduc, l'amendement obtenu à notre charte durant la dernière session, nous permet d'exiger du locataire ou du propriétaire le prix de l'eau. Cette mesure est à l'avantage de tous ; elle protège le propriétaire contre son locataire et celui-ci contre le propriétaire. Le locataire en payant a droit à l'eau et ne peut en être privé par son propriétaire. Celui-ci de son côté n'est plus exposé à payer pour son locataire au bout d'une année ou plus le prix d'une eau qui n'a profité qu'à ce dernier. Le revenu de l'eau devra donc dorénavant se collecter plus sûrement et plus régulièrement, et il n'y a pas de raisons pour que le paiement ne puisse s'en faire semi-annuellement sans laisser d'arérages.

Le Conseil a déjà décidé de consolider finalement la dette de la Cité, et en même temps de prévenir les embarras financiers qui pourraient surgir par la suite. En obtenant, comme il le demande à la Législature, le droit d'émettre des bons ou débetures au montant de £75,000, il désire acquitter toute dette flottante qu'il peut avoir et en même temps avec la balance exécuter plus tard quelques travaux de nécessité ou de grande utilité, et afin de donner toute garantie aux porteurs de ces bons, le Conseil a décidé de mettre un échec convenable sur tout emprunt futur. Toutes ces mesures, j'en ai la confiance, auront pour résultat de faire voir aux capitalistes qui font affaire avec nous que la Cité de Québec ne désire pas contracter plus d'obligations qu'elle n'est capable de rencontrer et qu'elle entend rembourser régulièrement ce qu'elle emprunte.

Avant de terminer ce chapitre des finances, je dois rendre hommage à la libéralité avec laquelle la maison Baring, Brothers et Cie., ainsi que la Banque de Québec ont agi envers la Corporation durant l'année qui vient de finir. Ils lui ont donné toutes les facilités qu'elle pouvait désirer, et lui ont permis ainsi de surmonter les difficultés des temps.

TRAVAUX EXÉCUTÉS.

Les travaux exécutés par la Corporation en 1858, n'ont pas été aussi considérables qu'en certaines autres années. Néanmoins ils ont été importants.

Le Département de l'Aqueduc et de drainage pour sa part a exécuté cette année les principaux travaux dont suit l'énumération :

Longueur des tuyaux de drainage posés.....	11,973	pieds
“ des égouts construits en brique.....	5,118	“
“ des tuyaux posés pour l'eau pure.....	19,606	“
Nombre de tuyaux de répartition posés.....	539	
Nombre de puisards construits.....	41	
Nombre de fontaines ou <i>hydrants</i> érigés.....	27	
Longueur des tuyaux de décharge posés pour les hydrants..	475	
Nombre de puits pour chante-pleurs ou <i>stop cocks</i>	10	

Les travaux exécutés jusqu'à ce jour par ce département sont donc comme suit :

Longueur totale des tuyaux de drainage.....	74,162	pieds
“ “ des égouts en brique.....	19,760	“
“ “ des tuyaux de fonte pour l'eau pure.....	139,883	“
Nombre de tuyaux de répartition.....	3,036	
“ “ puisards.....	156	
“ “ fontaines ou hydrants.....	166	
Longueur des tuyaux de décharge pour hydrants.....	2,321	pieds
Nombre de puits pour chante-pleurs ou <i>stop cocks</i>	77	

Pour les détails et autres renseignements je réfère le Conseil au Rapport du Président du Département de l'Aqueduc. Je me contenterai d'ajouter que le Comité de l'eau a entrepris de poser un tuyau de 18 pouces de diamètre sur la Rue Salaberry et la Grande Allée. L'Ingénieur du Département assure que par ce moyen il pourra fournir de l'eau sans interruption et en abondance aux parties élevées aussi bien qu'aux quartiers bas de la Cité. Il remédierait ainsi au grand inconvénient dont on se plaint aujourd'hui.

Le Département des Chemins n'a pas été non plus inactif durant l'année dernière. L'état d'un grand nombre de nos rues principales nécessitait des travaux assez coûteux. Le Conseil n'a pas reculé devant la dépense, en vue de procurer aux citoyens un avantage aussi précieux que celui d'avoir de bons chemins. La somme appropriée à cet objet a été dépensée aussi impartialement que possible dans les différentes grandes divisions de la Cité, et l'a été, je crois, avec économie. Au reste les travaux du Comité des chemins se trouvent détaillés dans le rapport de l'Inspecteur des Chemins. Qu'il me suffise d'indiquer ici sommairement les principaux travaux exécutés par ce département ; ils sont comme suit :

Rues du Porche, Champlain, Desjardins et Artillerie élargies en tout ou en partie.
 Rues Ste. Anne et Couillard macadamisées ;
 Rues St. Pierre, St. Vallier, St. Joseph, Desfossés, St. Jean et Grande Allée réparées ;
 29,086 pieds de trottoirs posés ;
 Rues St. Paul, St. Joseph, Craig, St. Vallier, St. Jean, St. Amable et du Trésor pavées en neuf.

En parlant des chemins, il ne doit pas être hors de propos de parler du Chemin de Fer de la Rive Nord. Quoique cette entreprise progresse lentement, il faut avouer néanmoins qu'un pas important a été fait cette année. La Corporation, avec sa libéralité accoutumée et pour encourager une entreprise qui promet tant pour l'avenir de Québec et de toute la rive nord, a décidé de nouveau de souscrire £300,000 d'actions de cette Compagnie. Les électeurs ont ratifié cette décision, et le gouverneur général a sanctionné le Règlement passé à cet effet. Pendant ce temps, j'étais assez heureux que de pouvoir aider en Parlement la même entreprise, en faisant passer une mesure qui facilite à la Compagnie l'obtention de bonnes terres sur les bords du St. Maurice. Plus tard, la Corporation accordait à la Compagnie une avance de £12,500 pour lui permettre de faire localiser le chemin, commencer des travaux à Québec et aussi sur le chemin des Piles, et d'envoyer en Angleterre des délégués pour essayer d'y obtenir les capitaux nécessaires à la construction du chemin. Ces travaux ont été exécutés en grande partie, et bientôt les délégués se rendront en Angleterre pour y remplir leur mission, et ils pourront dire en toute vérité que, grâce à l'avance faite par la Corporation, la Compagnie s'est assurée 1,500,000 acres de bonnes terres dans le territoire du St. Maurice. Espérons qu'avant peu de mois nous verrons les travaux recommencés et être poursuivis avec toute l'activité possible. Mais en attendant que tous les Citoyens soient unis du moins sur cette question, et ne nous laissons pas distraire de ce beau projet par d'autres qui peuvent avoir leur bon côté, mais qui souvent ne sont mis devant le public que dans le seul but de nuire à l'autre.

Le Département des Marchés a eu à proposer cette année au Conseil l'érection d'une halle nouvelle, et le Conseil l'ayant sanctionnée, les travaux en ont été poursuivis activement par les Contracteurs jusqu'à l'hiver. Ils seront recommencés à la fin de Mars ou en Avril pour être terminés à l'automne. C'est un édifice qui fera certainement honneur à Québec, dont il sera un des plus beaux ornements. Le Conseil ayant eu à donner à la place du Cul-de-Sac et à la nouvelle Halle des noms convenables, a cru qu'il devait à l'illustre fondateur de la Cité de Québec, de la fondation de laquelle nous célébrons le 250^e anniversaire, de leur donner son nom. Aussi cette place s'appelle marché Champlain et l'édifice a reçu le nom de Halle Champlain.

MESURES ADOPTÉES.

Le Conseil agissant sur la recommandation qui lui avait été faite relativement à la Police, a réorganisé le Département en vertu de la nouvelle loi et a porté le nombre d'hommes à cinquante. La dépense occasionnée par cet effectif aurait été trop élevée pour les ressources de la Corporation, mais en supprimant le département du feu et faisant remplir par le corps de police les devoirs remplis ci-devant par les Compagnies du feu, le Conseil a supprimé la dépense de ce département et a pu ainsi former son nouveau corps de police. La nouvelle organisation a été confiée à un Chef et à un Sous-Chef actifs, et aujourd'hui ce département paraît aussi bien organisé qu'il était possible dans un si court espace de temps. Il en a coûté au Conseil de licencier les anciennes Compagnies du Feu qui avaient toujours montré tant de zèle, d'activité, de capacité et de courage. Mais il était devenu nécessaire pour la Corporation d'avoir un Corps de Police plus nombreux, et elle ne pouvait le former qu'en en faisant en même temps le corps des pompiers. Néanmoins je suis heureux d'avoir à dire que dans plus d'une occasion d'anciens pompiers ont offert et donné leurs services pour aider la police, dont l'efficacité peut-être appréciée par l'état qui suit :

Nombre d'incendies depuis le 1er Mai 1858.....	27
“ d'alarmes “ “ “ “ “	7
Montant des assurances sur ces propriétés foncières.....	£21,435
“ “ “ “ les effets mobiliers.....	3,620
Valeur de ces propriétés et effets mobiliers détruits.....	3,146
Perte non-couverte par assurances.....	395

En parlant du département du feu, je dois mentionner celui des cheminées qui continue à donner satisfaction aux citoyens et à être une bonne source de revenu pour la Cité.

Durant la dernière session du Parlement un Acte a été passé pour incorporer une Commission du Havre de Québec. Cette Commission sera très probablement nommée avant peu de temps et pourra faire beaucoup pour l'avancement commercial de notre Cité.

Par un autre Acte, la Corporation de Québec est chargée de régler la traverse ou le passage du fleuve en face de Québec. Cette mesure est à l'avantage des deux rives, car il est de l'intérêt des habitants des deux bords du fleuve d'avoir un passage fixe, commode, rapide et économique. Le Conseil devra passer un Règlement à ce sujet avant l'ouverture de la navigation, afin que des licences puissent être accordées pour toute l'année.

Parmi les amendements importants qui ont été obtenus de la Législature à la charte de la Cité, les uns assurent plus de justice aux citoyens pour leurs cotisations, et d'autres réduisent à six jours la durée des élections municipales. Les dernières élections ont démontré que cette période est suffisamment longue.

Le nouvel Acte des Pêcheries et l'Acte 22, Victoria Chapitre 90, sont importants pour Québec ; car ils ont pour but d'encourager les pêcheries et la construction des bâtiments destinés à la pêche. Il est à désirer que l'on prenne avantage de ces lois, et que l'on cherche par là le moyen d'employer une partie de notre population à cette industrie souvent très lucrative. Ce sera peut-être aussi le commencement de la solution de ce problème si sérieux qui se pose devant nous depuis deux ans, savoir : à quoi employer notre population ouvrière, plus particulièrement lorsque la construction des navires d'exportation manque ? Si çà ne l'est pas, je vous recommande, messieurs, tout spécialement l'étude de cette question, dont la solution contient l'avenir de Québec.

MESURES PROPOSÉES.

Quoique je vous recommande, messieurs, la plus grande prudence dans les dépenses et spécialement dans celles destinées à de nouveaux travaux publics, néanmoins je crois devoir attirer l'attention du Conseil sur certaines améliorations qui devront s'effectuer avant peu, sur tout si, comme nous en avons la confiance, le siège du gouvernement est fixé temporairement ou permanentement à Québec.

Durant l'année dernière, je me suis mis à plusieurs reprises en communication avec les autorités militaires pour en obtenir une lisière de terrain nécessaire à l'élargissement de la grande Allée qui deviendrait une partie de ce que l'on pourrait appeler nos Boule-

wards. Cet élargissement pourrait s'effectuer sans guère d'autres dépenses pour la Cité que celle de niveler le terrain et plus tard d'y faire des plantations. Ce Boulevard pourrait, avec l'aide du gouvernement, se prolonger jusqu'à Spencer Wood. Dans tous les cas il se relierait à la Rue Salaberry élargie de dix pieds et irait aboutir à travers le chemin St. Jean, à une belle place publique dont la Cité peut obtenir l'usage moyennant une rente annuelle presque nulle. Cette place est celle qui serait formée par les terrains vacants qui environnent la tour No. 3. Ce serait un lieu de récréation pour nos grands faubourgs, qui n'ont pour leur population aucune place où elle puisse se délasser des fatigues du jour. Quelques plantations et quelques fontaines alimentées par l'eau de l'Acqueduc qui coule en front de cette propriété en feraient un lieu délicieux, où chacun aimerait à passer quelques heures dans les grandes chaleurs ou dans la belle saison.

Le gouvernement militaire ayant cédé à la Cité le terrain situé entre le pied du Cap et la Rue St. Valier depuis la porte du Palais, la Corporation devra nécessairement profiter de cette occasion si favorable d'élargir une de nos rues les plus fréquentées, cette amélioration ne devant coûter que les frais de nivellement.

Il y a longtemps que Québec représente aux autorités la nécessité d'avoir un nouveau bureau de poste, une nouvelle prison, et une double porte entre la Haute et la Basse-Ville ; mais jusqu'à présent ses désirs n'ont pas été accomplis. Il est donc du devoir des citoyens et du Conseil de faire de nouvelles représentations, et j'ai lieu de croire que nous réussirons au moins à obtenir avant peu de temps les deux premières améliorations. Les doubles portes sont du ressort des autorités militaires, et la référence au quartier général exige plus de temps. Néanmoins avec les bonnes dispositions que je sais exister dans les différents bureaux militaires envers cette Corporation, j'ai la confiance qu'un peu de persévérance de notre part obtiendra à la Cité l'objet de sa demande.

Je ne parle pas des Casernes, connues sous le nom de Casernes des Jésuites. J'aime en effet à croire que quand le gouvernement Provincial sera à Québec il verra enfin que cette belle propriété située au centre de la ville ne peut pas continuer à servir de casernes, mais que sa destination doit être toute autre. Ce sera alors le moment favorable pour prolonger la rue du Palais jusqu'à la rue Ste. Anne, amélioration dont on parle depuis longtemps, mais qui jusqu'ici n'a jamais pu s'effectuer.

La dernière mesure, qui n'est pas la moins importante, est celle de l'extension des limites de la Cité. Il est clair en effet que les limites actuelles sont trop restreintes, et je n'en veux pas d'autres preuves que les immenses faubourgs qui joignent immédiatement la ville au-delà de ses limites actuelles. Le fait est que là où se porte la population, il n'y a plus de terrain vacant dans les limites de la Cité, et que tout le surplus de notre population s'établit en dehors de nos limites, parcequ'il ne trouve pas dans la Cité l'espace nécessaire. Sous ces circonstances, je suis heureux de voir l'initiative que vient de prendre le Conseil ; il veut par là donner plus d'importance à la Cité de Québec, tout en donnant plus de valeur aux propriétés qui lui seraient annexées. Sur les conditions il sera facile de s'entendre, le Conseil de Ville désirant agir pour l'avantage de tous.

CONCLUSION.

Avant de terminer ce long rapport, je dois déclarer qu'en faisant les nombreuses suggestions qu'il contient, je ne m'attends pas à les voir toutes accomplies durant l'année

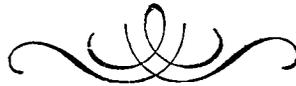
courante. Je les fais, parce que je les crois dans l'intérêt de la Cité. Celles qui n'auront pas pu être mises à effet dans les douze mois n'en resteront pas moins pour être considérées plus tard par ceux qui nous auront succédé.

Durant l'année qui vient de finir, j'ai eu le bonheur, messieurs, de jouir de votre confiance et de recevoir votre appui constant. Je vous en remercie cordialement, et je remercie en particulier l'ex Pro-Maire qui s'est étudié pendant mon absence à ne rien faire qui pût entraver plus tard mon administration des affaires municipales.

Ayant été réélu par une très forte majorité Maire de cette Cité, je profite de cette occasion pour remercier mes concitoyens dans la personne de leurs députés de la confiance nouvelle qu'ils ont mise en moi et de l'approbation qu'ils ont donnée par là à ma conduite officielle. J'aurai à travailler encore un an avec vous, messieurs, à servir les intérêts de la Cité. Je compte sur votre appui comme par le passé, et quoique nous perdions les précieux services du Président du comité des finances et de plusieurs autres de nos collègues, néanmoins je ne doute pas que les nouveaux Conseillers ne se joignent à leurs aînés pour rendre fructueuse notre administration des affaires municipales. Je vais plus loin, je vous demande, messieurs, pour le Pro-Maire, que vous choisirez plus tard pour remplir ce fauteuil pendant mon absence, le même concours que vous m'accorderiez à moi-même.

HECTOR L. LANGEVIN,
Maire.

Québec, 14 janvier 1859.



COMPTES DU TRÉSORIER.

BILAN.

Etat du Trésorier de la Cité des recettes et

Pour Recettes, savoir :—				\$	cts.	\$	cts.
Arrérages de cotisations, perçus pour 1850.....				0	83		
do do 1851.....				17	91		
do do 1852.....				42	53		
do do 1853.....				35	13		
do do 1854.....				207	88		
do do 1855.....				476	10		
do do 1856.....				2068	07		
do do 1857.....				18608	45		
						21456	90
“ Cotisations perçus pour 1858.....						37499	69
“ Divers.....				245	79		
“ Taxes spéciales.....				5670	85		
“ Droits d’occuper la rue.....				65	00		
“ Taxes des cheminées.....				4155	15		
						10136	79
“ Revenu des marchés.....						13294	25
“ Perception du Hâvre du Palais.....				3938	55		
“ do Cul-de-Sac.....				365	45		
“ Enelos public.....				4	00		
“ Etaux privés.....				360	00		
“ Loyer de propriétés.....				1018	50		
						5686	50
“ Cour du Recorder, Honoraires.....				1067	37		
“ Amendes.....				1492	73		
						2560	10
“ Intérêt.....						3419	25
“ Licences, savoir :							
Regrattiers.....				2760	00		
Epiciers.....				240	00		
Aubergistes.....				1760	00		
Poudre.....				80	00		
Fruits et Biscuits.....				22	50		
Bouchers.....				240	00		
Chaloupiers.....				5	00		
Charretiers.....				2224	00		
						7331	50
“ Numéros de charretiers.....				195	50		
“ Taxe spéciale du Quartier Jacques Cartier.....				186	27		
“ do do des Quartiers Champlain et St. Pierre.....				281	90		
“ Immeubles. Rue Scott.....				100	00		
“ Elargissement de la rue Champlain.....				1700	00		
						2463	67
Porté à l’autre part.....						103848	65

BILAN.*dépenses de la Corporation pour l'année 1858.*

Par	déboursés savoir :—		\$	cts.	\$	cts.
"	Salaires	transféré	6124	93		
"	Salaires des Cotiseurs	do	2000	00		
"	Pensions	do	466	63		
"	Hotel-de-Ville, dépenses	do	1252	64		
"	Impressions	do	307	45		
"	Annonces	do	180	67		
"	Papeterie	do	43	59		
"	Frais de Justice	do	99	51		
"	Dépenses d'Élection	do	89	50		
"	Appropriation pour les Ecoles	do	2466	88		
"	Compte d'Intérêt	do	25078	65		
"	Rentes foncières	do	1381	51		
"	Département des Chemins	do	18772	72		
"	Do de la Police	do	19677	03		
"	Do du Feu	do	5952	50		
"	Do des Marchés	do	4918	06		
"	Do du Gaz	do	5696	68		
"	Cour du Recorder	do	3669	75		
"	Démolition de la Chambre du Par- lement	do	3666	37		
"	Quais du Cul-de-Sac	do	1320	00		
"	Pontons du Hâvre du Cul-de-Sac	do	2940	13		
"	Hâvre du Palais	do	386	00		
"	Batisses Municipales	do	215	99		
"	Halle du marché Champlain	do	31641	30		
"	Élargissement de la Rue Cham- plain	do	3245	40		
"	Prolongation de la Rue de l'Église	do	273	76		
"	Marché et Halle Jacques-Cartier	do	157	20		
"	Améliorations du Quartier Jacques-Cartier	do	28	95		
"	Chemin de Fer du Nord	do	185	18		
"	Fonds d'amortissement	do	12000	00		
"	Héritiers Blumhart	do	339	50		
"	Drainage	do	5015	28		
"	Divers	do	3556	92		
					162250	68
"	Débitures rachetées	do	19000	00		
"	Billets payés	do	212952	00		
					231952	00
"	Compagnie du Chemin de Fer du Nord et de la Navigation et des terres du St. Maurice.....				14147	00
		Porté à l'autre part.....			\$408349	68

BILAN.

dépenses de la Corporation pour l'année 1858.

	\$	cts.
Par montant rapporté.....	408349	68
“ Balance en caisse, 31 décembre 1858.....	60588	12

\$468937 80

Dt. LE TRÉSORIER DE LA CITÉ en compte

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1858.							
Jan. 1.—	Pour Balance, Argent en caisse suivant le Bilan de 1857.....					23223	50
	Montant reçu pour Cotisations et autres sources, savoir :						
1850.							
1850	“ Arrérages du Quartier St. Louis... ..					0	83
1851.							
1851	“ Arrérages du Quartier St. Louis ..	....	3	33			
	“ “ Champlain..	....	1	00			
	“ “ St. Roch ..	....	9	25			
	“ “ St. Jean ..	....	4	33			
						17	91
1852.							
1852	“ Arrérages du Quartier du Palais ..	....		42			
	“ “ Champlain..	....	34	25			
	“ “ St. Roch ..	....	7	36			
	“ “ St. Jean ..	....		50			
						42	53
1853.							
1853	“ Arrérages du Quartier St. Louis ..	....	1	40			
	“ “ du Palais ..	....	1	25			
	“ “ Champlain..	....	11	08			
	“ “ St. Roch ..	....	19	69			
	“ “ St. Jean ..	....	1	71			
						35	13
1854.							
1854	“ Arrérages du Quartier St. Louis ..	....	4	00			
	“ “ du Palais ..	....	2	91			
	“ “ St. Pierre ..	....	9	17			
	“ “ Champlain..	....	77	04			
	“ “ St. Roch ..	....	44	96			
	“ “ St. Jean ..	....	69	80			
						207	88
1855.							
1855	“ Arrérages du Quartier St. Louis ..	....	64	67			
	“ “ du Palais ..	....	54	49			
	Montant porté à l'autre part.....	\$	119	16		304	28
						23223	50

courant avec la CORPORATION DE QUÉBEC.

Ab.

1858. \$ cts. \$ cts. \$ cts.
 Déc. 31.—Par déboursés, savoir :

SALAIRES.

Payé 12 mois salaire à Son Honneur le Maire..	1200 00		
“ 10 “ au Greffier de la Cité	1083 31		
“ au clerc dans le bureau du Greffier	341 62		
“ 12 mois au Trésorier	1200 00		
“ 12 “ à l'Assistant Trésorier	600 00		
“ 12 “ au Teneur de Livres	1200 00		
“ 12 “ au Messenger	500 00		
		<u>6124 93</u>	

DÉPENSES DE COTISATION.

Payé 12 mois salaire à Jos. Grondin	1000 00		
“ 12 “ “ à R. Roy	1000 00		
		<u>2000 00</u>	

PENSIONS.

Payé 7 mois pension à R. H. Russell, ci-devant Chef de Police	233 31		
“ 9 “ “ à N. Wells, ci-devant Inspecteur du Feu	233 32		
		<u>466 63</u>	

HOTEL-DE-VILLE.

Payé F. X. Julien, pour dépenses contin- gentes	110 57		
“ Chs. Martel, pour 70½ cordes bois	278 47		
“ F. Trudel, pour avoir scié et cordé le bois.	42 30		
“ P. et A. Laberge, pour divers réparations à la bâtisse	142 30		
“ T. J. Murphy, pour ouvrage de crépi.....	12 15		
“ Z. Chartré, pour poêle, tuyaux etc. etc....	72 52		
“ H. Benjamin et fils, pour un tapis en 1857.	91 85		
“ H. et M. Benjamin, pour du tapis de corde.	5 10		
“ Wm. Drum, pour une bibliothèque pour la chambre du Maire	100 00		
“ Wm. Drum, pour un pupitre pour le bureau des cotiseurs....	24 50		
“ Frs. Vézina, pour avoir peinturé les dou- bles chassis, etc., etc... ..	32 30		
		<u>912 06</u>	<u>8591 56</u>

Montant porté à l'autre part.....\$

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1858.							
Déc. 31.—Pour montant rapporté				304	28	23223	50
1855.— <i>Continué.</i>		....	119 16				
1855	Pour Arrérages du Quartier St. Pierre	....	14 16				
	“ “ Champlain	....	192 73				
	“ “ St. Roch	....	109 76				
	“ “ St. Jean	....	40 29				
						476	10
1856.							
1856	“ Arrérages du Quartier St. Louis	....	260 42				
	“ “ du Palais	....	136 90				
	“ “ St. Pierre	....	489 99				
	“ “ Champlain	....	142 15				
	“ “ St. Roch	....	300 03				
	“ “ Jacques Cartier....	....	297 19				
	“ “ St. Jean	....	335 32				
	“ “ Montcalm	....	106 07				
						2068	07
1857.							
1857	“ Arrérages du Quartier St. Louis	....	2539 50				
	“ “ du Palais	....	1674 00				
	“ “ St. Pierre	....	4887 72				
	“ “ Champlain	....	1334 65				
	“ “ St. Roch	....	1863 25				
	“ “ Jacques Cartier....	....	2180 45				
	“ “ St. Jean	....	2514 17				
	“ “ Montcalm	....	1614 71				
						18608	45
Cotisations collectées dans le Quartier St. Louis.							
1858	Propriétaires	....	4032 20				
	Locataires	....	951 80				
	Capitation	....	71 00				
	Chevaux de charretiers	....	10 00				
	“ de plaisir	....	301 00				
	Voitures de plaisir	....	520 50				
	“ de louage	....	1 00				
	Chiens	....	59 00				
	Marchands en gros etc.	....	106 00				
	Détailliers, Boulangers, etc	....	501 10				
	Montant porté à l'autre part.....	\$	6553 60	21456	90	23223	50

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			8591	56		
<i>HOTEL-DE-VILLE—Continué.</i>		912				
Payé R. Bouchard, pour avoir fait un tapis et rideaux		1				
“ W. A. Leggo, pour gravure sur bois des armoiries de la Cité....		12				
“ Thomas Bickell, pour verreries..		9				
“ A. Percival, pour 2 sceaux et presses....		25				
“ J. O. Vallières,		8				
“ à l'Assurance de Québec, assurance sur la batisse		32				
“ Compagnie du Gaz de Québec pour comptes pour Gaz..		210				
“ Réparations et changement dans les lustres à Gaz		42				
			1252	64		
COMPTES D'IMPRESSION.						
Payé à J. T. Brousseau pour l'impression et la reliure du rapport du Trésorier..		307			307	
ANNONCES.						
Payé A. Côté et Cie., pour le Journal de Québec.		54				
“ Chs. St. Michel, pour le Morning Chronicle.		91				
“ J. T. Brousseau, pour le Courrier du Canada		10				
“ G. T. Cary, pour le Quebec Mercury		16				
“ Desbarats et Derbishire, pour la Gazette du Canada		7				
			180	67		
PAPETERIE.						
Payé G. T. Cary, souscription au Quebec Mercury		8				
“ W. A. Kirk, 1 an souscription à la Gazette Militaire 2 copies		4				
“ Bureau et Marcotte, 12 mois de souscription au Courrier du Canada		4				
“ Cherrier et Hamelin, pour 6 copies de l'Almanac de Québec..		9				
“ A. Lafrance, pour reliure de 8 rapports du Trésorier		6				
			31	40	10332	32
Montant porté à l'autre part.....\$						

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté	10332	32		
<i>PAPETERIE—Continué.</i>				
	31	40		
Payé J. T. Brousseau, pour divers....	4	53		
“ J. Donaghue, pour le Colonist...	7	66		
			43	59
<i>DÉPENSES LÉGALES.</i>				
Payé L. G. Baillairgé, pour déboursés dans diverses causes	98	25		
“ Légaré et Malouin, Plante vs. Corporation	1	27		
			99	51
<i>DÉPENSES D'ÉLECTION.</i>				
Payé E. Turgeon, pour loyer d'une chambre pour l'élection dans le quartier Jacq. Cartier	4	00		
“ N. Fages, comme assistant pour délivrer les certificats pendant l'élection en 1857..	7	50		
“ A. Gagnon, comme assistant pour délivrer les certificats pendant l'élection en 1857..	24	00		
“ 6 clercs de poll à 7s. 6d. par jour pendant l'élection 6 jours	54	00		
			89	50
<i>APPROPRIATION POUR LES ÉCOLES.</i>				
Payé aux Commissaires des Ecoles Catholiques.	1924	85		
“ aux “ des “ Protestantes.	542	03		
			2466	88
<i>COMPTE D'INTÉRÊT.</i>				
Payé, Intérêt sur débentures dû le 1er janvier et le 1er juillet	15315	92		
“ Intérêt sur débentures dûes à la Caisse d'Economie Notre-Dame	596	76		
“ à diverses personnes intérêt sur débentures.	390	61		
“ P. Légaré do do ..	18	20		
“ Balance à la Banque de Prévoyance et d'Epargnes	7	00		
“ Intérêt et commission sur débentures vendues	4040	00		
“ Intérêt sur billets escomptés à la Banque de Québec	3589	78		
“ aux héritiers Blumhart, intérêt sur leur obligation.....	270	72		
			24228	99
Montant porté à l'autre part.....	\$		13031	80

Dt.

COMPTE—Continué.

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1858.							
Déc. 31.—	Pour montant rapporté.....			46488	49	23223	50
<i>Cotisations continuées.</i>							
Cotisations collectées dans le Quartier Champlain.		2646	80				
1858	Chevaux de charretiers.	6	00				
	“ de plaisir	32	00				
	Voitures “	32	50				
	“ de louage	3	00				
	Chiens	4	00				
	Marchands en gros, etc.	254	60				
	Détailleurs, etc.	230	70				
	Aubergistes ...	69	00				
	Détailleurs de boissons spiritueuses	114	00				
	Restaurants, etc.	35	00				
				3427	60		
Cotisations collectées dans le Quartier St. Roch.							
1858	Propriétaires ..	1524	65				
	Locataires	108	00				
	Capitation	11	00				
	Chevaux de charretiers .	36	00				
	“ de plaisir	92	00				
	Voitures de “	91	00				
	“ de louage	21	00				
	Chiens	11	00				
	Détailleurs etc.	151	50				
	Détailleurs de boissons spiritueuses	18	00				
				2064	15		
Cotisations collectées dans le Quartier Jac.-Cartier.							
1858	Propriétaires...	1364	70				
	Locataires	165	25				
	Capitation	7	00				
	Chevaux de charretiers .	20	00				
	“ de plaisir	122	00				
	Voitures “	113	50				
	“ de louage	10	50				
	Chiene	18	00				
	Détailleurs, etc	170	50				
	Aubergistes ...	18	00				
	Détailleurs de boissons spiritueuses	18	00				
				2027	45		
Montant porté à l'autre part.....				\$ 54007	69	23223	50

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			13031	80		
COMPTE D'INTÉRÊT—Continué.	24228	99				
Payé à la Compagnie du Gaz de Québec, intérêt sur leur comptes	204	64				
" L. T. McPherson, intérêt sur le transport de R. Shaw	92	18				
" Perte sur Echange sur Baring frères et Cie., savoir: $\frac{1}{2}$ 0/0 sur £5100, vendue à la Banque de Québec	113	34				
" John Childs, balance d'intérêt sur transport de E. Gobeille....	99	57				
" J. Chouinard, intérêt sur obligation	118	80				
" Les Dames Ursulines, sur achat de propriétés au Cul-de-Sac	144	00				
" N. Germain, intérêt sur achat de propriété	77	13				
			25078	65		
RENTES FONCIÈRES.						
Payé aux Dames Ursulines, 1 an de rente sur terrain Grande Allée	1061	60				
" à Dame veuve Marcoux, pour 1 an intérêt sur son douaire	30	00				
" J. Lemesurier, pour 2 années de rente...	5	80				
" C. M. Defoy, pour 3 années de rente lot rue St. Gabriel	35	15				
" T. E. Roy, 1 an de rente sur lot rue Richardson et de la Reine	12	00				
" J. R. Robitaille, pour 2 ans de rente	1	24				
" Fabrique de St. Roch, pour 1 an "	11	43				
" Garret Daly, pour $3\frac{1}{2}$ mois intérêt sur achat la propriété rue Craig	6	80				
" aux Dames de l'Hôpital Général	115	87				
" C. Mederchein, pour 1 an de rente lot rue St. Joseph....	3	20				
" Juge Roy, pour 1 an de rente lots rue St. Valier et Fleurie	21	20				
" M. Tessier, pour Mme. Badeau, savoir :						
" 1 an de rente sur lot rue Ste. Julie	18	40				
" 1 an " " rue St. Amable	17	20				
" aux héritiers Allsopp, 1 an de rente. ..	15	12				
" M. Tessier, pour lots rues Deligny et Scott.	18	25				
" au département Militaire	8	25				
			1381	51		
Montant porté à l'autre part.....			39491	96		

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....			54007	69	23223	50

Cotisations continuées.

Cotisations collectées dans le Quartier St. Jean.

1858	Propriétaires	....	....	....	1146	20
	Locataires	....	....	....	222	00
	Capitation	....	....	....	22	00
	Chevaux de Charretiers	....	....	....	30	00
	“ de plaisir	....	....	....	118	00
	Voitures de “	....	....	....	80	00
	“ de louage	....	....	....	58	00
	Chiens	....	....	....	22	00
	Détailleurs, etc	....	....	....	152	30
	Aubergistes	....	....	....	24	00
	Détailleurs de boissons spiritueuses	....	....	....	36	00
					1910	50

Cotisations collectées dans le Quartier Montcalm.

1858	Propriétaires	....	....	....	1828	25
	Locataires	....	....	....	352	00
	Capitation	....	....	....	15	00
	Chevaux de Charretiers	....	....	....	136	00
	“ de plaisir	....	....	....	127	00
	Voitures de “	....	....	....	130	50
	“ de louage	....	....	....	186	00
	Chiens	....	....	....	36	00
	Détailleurs, etc	....	....	....	83	65
	Aubergistes	....	....	....	54	00
	Détailleurs de boissons spiritueuses	....	....	....	90	00
					3038	40

REVENU DES MARCHÉS, savoir :

	Finlay.	Upper Town.	St. Paul.	J. Cartier.
Collection.....	\$2446 39	\$1532 12	\$ 330 27	\$161 85
Etaux des marchés	2271 00	985 00	1423 50	488 00
Echoppes.....	1756 13			
“ pour fruits.	216 64			
Maisons de pèsées.	719 25	75 25	637 25	
Parc aux animaux.			228 00	
	\$7409 51	7592 47	2619 02	649 85

Montant porté à l'autre part.....

\$58956 59 23223 50

COMPTE—Continué.

A^o.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			39491	96		

DIVERS.

Payé à J. P. M. Lecourt, pour services rendus dans le bureau de l'Inspecteur de la cité..	269	00
“ N. Fages, pour “ dans le bureau du Greffier....	31	25
“ A. Gagnon, pour “ dans le bureau du trésorier....	269	00
“ F. Marceau, assist. clerc du marché Finlay.	400	00
“ Aux journaliers, pour miner le cap rue Champlain....	1792	34
“ Thos. Lyons, outils pour les ouvriers	109	96
“ W. Murphy, charroyage	50	
“ Thomas Lanahan, pour outils, etc.	5	37
“ Ives Tessier, pour avoir audité les livres du Trésorier pour 1857..	50	00
“ Jos. Beaulieu, pour avoir érigé un appenti sur le quai du Cul-de-Sac..	16	00
“ Wm. Wheeler, pour déboursés encourus à la Salle Musicale, à la présentation de l'adresse à Sir Wm. Williams....	8	00
“ H. Oneil, pour déjeuner à la fourchette donné à Sir Wm. Williams et sa pension..	77	20
“ R. Nay, pour un régulateur de gaz	30	00
“ J. Roach, indemnité pour déplacer sa maison	80	00
“ R. Bourdages, pour rép. à l'horloge publique	60	00
“ W. Hatch, pour remboursement de la taxe de charretier.	3	00
“ L. Julien, voitures pour le Maire et le Conseil au levér du gouverneur à Spencer Wood	11	00
“ A la municipalité de St. Sauveur	3	91
“ C. Roy, remboursement d'extra cotisation.	80	
“ Casault & Langlois, pour consultation, etc.	8	00
“ Ed. Glackemeyer, Junr. indemnité pour services rendus	100	00
“ Mde. Frs. Blais, indemnité pour les services de feu son époux dans le bureau de l'Inspecteur de la cité... ..	100	00
“ Lelièvre & Angers, pour copies des Décisions des Tribunaux..	12	00

Montant porté à l'autre part.....	\$	3437	33	39491	96
-----------------------------------	----	------	----	-------	----

Dt.

COMPTE—Continué.

1858.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—	Pour montant rapporté.....			58956	59	23223	50
REVENUE DES MARCHÉS,							
Total.							
	Marché Finlay			7409	51		
	“ Haute-Ville....			2592	47		
	“ St. Paul			2619	02		
	“ Jacques Cartier			649	85		
	“ Berthelot			23	40		
				<hr/>		13294	25
DÉPARTEMENT DU FEU.							
	Montant reçu de la taxe des cheminées			4155	15		
				<hr/>		4155	15
DIVERS.							
	Montant reçu de MM. Doucet et Green, Greffiers						
	de la Paix			54	97		
	“ Copies de différents documents			28	02		
	“ le Sceau et certificats			57	50		
	“ Frais alloués par la Cour			16	55		
	“ Argent remis par une personne inconnue			2	00		
	“ Déboursés remis			1	10		
	“ Montant reçu pour l'usage du Gas à la						
	Salle Jacques Cartier			14	50		
	“ 1 paire Balances vendues			10	00		
	“ 1 lot de Briques			18	00		
	“ Vieux matériaux			20	00		
	“ Divers vendus à P. Girard			23	15		
				<hr/>		245	79
TAXES SPÉCIALES.							
	Montant perçu sur les Banques			800	00		
	“ “ Assurances sur le Feu			1400	00		
	“ “ “ sur la Vie			300	00		
	“ “ Bateaux à vapeur traversiers.			1420	00		
	“ “ Machines à vapeur			171	60		
	“ “ Fonderies			170	50		
	“ “ Brasseries			300	00		
	“ “ Encanteurs			300	00		
	“ “ Marchands passagers			60	00		
	Montant porté à l'autre part.....	\$	4922	10	76651	78	23223
				<hr/>		23223	50

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			39	491	96	
<i>DIVERS.—Continué.</i>						
.....	34	37	33			
“ Déboursés pour amendements à l’acte d’incorporation.....	40	00				
“ Déboursés à la cour du reeorder, assignation des témoins	19	31				
“ Comptes de Gaz	60	28				
			35	56	92	
<i>DÉPARTEMENT DES CHEMINS.</i>						
Payé 12 mois de salaire à l’Inspecteur de la cité	1200	00				
“ 12 “ “ à l’Assistant	800	00				
“ 4 mois de salaire au clerc dans le Bureau de l’Inspecteur des Chemins	109	67				
“ Aux journaliers suivant les listes de paiement	10221	60				
“ T. Baillaigé, pour 2 années de loyer d’un hangard pour les outils des ouvriers	96	00				
“ Chinic, Simard et Méthot, pour clous et ferrures	284	70				
“ Jos. Gauvin, pour “ “	368	83				
“ H. S. Scott, “ “	238	28				
“ F. Débigaré, pour avoir planchéié la rue Craig	500	90				
“ P. Gagnon, pour ouvrages de forge	207	22				
“ J. Reinhart, pour avoir déplacé les pontons du Cul-de-Sac et avoir placé une grue sur le quai Caron.. ..	50	25				
“ Joseph Lafond, pour des balais et balises.	76	90				
“ A. Côté & Cie., pour avertissements	29	70				
“ à Benning, et Bowen, pour graines de trèfle et de mil	5	26				
“ Au Courier du Canada pour avertissements	32	01				
“ Bureau et Marcotte, 1 an souscription au Courier du Canada	4	00				
“ Chs. St. Michel, pour le Morning Chronicle	5	00				
“ Chs. Hianveux, pour reliure de livres....	10	50				
“ J. H. Clint, pour madriers et planches...	571	53				
“ Divers personnes pour pierre cassée, savoir	197	60				
“ J. Moisan	31	85				
“ J. Ouellet	83	80				
“ J. Desroches		70				
Montant porté à l’autre part.....	\$	15126	30	43048	88	

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....			26651	78	23223	50
TAXES SPÉCIALES.—Continué.						
		4922		10		
Montant perçu sur les représentations à la Salle						
Jacques Cartier		188		75		
“ “ sur les Bateaux traversiers		30		00		
“ “ Représentations du Cirque.		180		00		
“ “ Gage des hommes de police pour le maintien de la paix au Cirque.		30		00		
“ “ sur les Courtiers		80		00		
“ “ sur les Tables de Jeu... ..		240		00		
				5670		85
PERMITS ET ALIGNEMENTS.						
Montant reçu					65	00
HAVRE DU PALAIS.						
Montant perçu par L. Leclerc		2565		62		
“ “ G. Plourde		1372		93		
				3938		55
HAVRE DU CUL-DE-SAC.						
Montant perçu par F. Marceau					365	45
ENCLOS PUBLIC.						
Montant perçu					4	00
ÉTAUX PRIVÉS.						
Montant perçu					360	00
COUR DU RECORDER.						
Honoraires		1067		37		
Amendes		1492		73		
				2560		10
COMPTE D'INTÉRÊT.						
Dividendes sur parts de Banque		2946		00		
Intérêt sur Fonds Spéciaux		376		27		
Montant reçu à la Cour du Recorder		96		98		
				3419		25
Montant porté à l'autre part.....	\$		93034	98	23223	50

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.		\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté		43048	88		
DÉPARTEMENT DES CHEMINS.— <i>Continué.</i> 15126 30					
Payé	Diverses personnes pour pierre cassée				
"	E. Perron	5	80		
"	J. Jobin	11	25		
"	J. Laperrière ...	17	60		
"	H. Letarte	2	50		
"	J. Belleau	588	00		
"	J. Kelly	619	20		
"	J. Lukham, pour indemnité pour reculer sa maison rue Artillerie.	100	00		
"	W. Gilbride, pour avoir planchéié la rue St. Paul	343	15		
"	Ouvrages de maçonnerie savoir :				
"	J. Malbœuf	4	00		
"	J. B. Guillot....	5	35		
"	P. Chateauvert..	23	80		
"	J. Whelan, pour avoir mis en sureté partie du quai St. Roch	3	00		
"	Scott et Alarie, pour " "	8	00		
"	Thos. Simard pour "Quai du Palais	6	00		
"	Babineau et Gaudry, pour chaines, etc.	87	70		
"	Julien & Cie., pour 8½ cwt. chaines	22	85		
"	Z. Chartré, pour ouvrages de ferblanterie.	36	28		
"	E. Cazeau, pour manches d'outils	33	05		
"	Thomas Lyons, pour outils, etc..	6	88		
"	W. Wilson, pour estimation et arbitrage de propriétés	43	10		
"	Onésime Beaubien pour 2 pièces d'épinette	13	25		
"	Chs. McDonald, pour avoir peinturé divers, et lettré l'inscription du monument Wolf et Montcalm, et avoir posé plusieurs vitres.	43	65		
"	Ant. Langlois, pour avoir peinturé et vitré une porte à la maison de G. B. Symes....	2	50		
"	Touchette et Ballard, pour avoir peinturé la garde de l'escalier du Côteau Ste. Geneviève	12	40		
"	Aug. Poulin, pour avoir nettoyé des privés	12	00		
"	J. B. Plamondon, pour les avoir blanchi..	11	00		
"	F. Langlois, pour charroyage de vidanges.	6	66		
"	Aug. Gagnon, pour charroyage de pierre.	4	92		
"	R. Johnston, pour avoir nettoyé les quais de glace	7	60		
"	G. Bisset, pour l'usage d'un cric.	4	00		
Montant porté à l'autre part.....		\$	17211 79	43048	88

Dt. COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....			93034	98	23223	50

LICENCES.

Montant reçu savoir :

188	Regrattiers	....	....	2760	00
60	Epiciers	....	....	240	00
213	Aubergistes	....	....	1760	00
8	Licences de poudre	....	....	80	00
560	Charretiers	....	....	2224	00
1	Chaloupier	....	....	5	00
60	Bouchers	....	....	240	00
9	Pour vendre des Fruits et Biscuits	....	....	22	50

7331 50

NUMÉROS DES CHARRETIERS.

Montant reçu	195	50
--------------	------	------	------	------	-----	----

LOYER DES PROPRIÉTÉS.

Montant reçu pour loyer de maison, savoir,

"	"	de P. Martel	....	....	42	00
"	"	J. McIntyre	....	....	20	40
"	"	C. Vallée	....	....	18	00
"	"	J. B. Trépanier	....	....	7	50
"	"	P. Gauvreau	....	....	141	50
"	"	J. Trudel	....	....	12	00
"	"	G. Allen	....	....	2	60
"	"	M. Hannon	....	....	42	00
"	"	de Gaspard Garneau pour un lot au Hâvre du Palais	....	....	360	00
"	"	" du Quai St. Roch.	....	....	72	00
"	"	Frs. Langlois pour le débarcadère de l'Hôpital Général ..	....	....	36	00
"	"	P. Welsh pour le terrain sur la Grande Allée	....	....	260	00
"	"	I. Dorion pour lot rue Craig ..	....	....	4	50

1018 50

TAX SPÉCIALE POUR LE QUARTIER JACQUES CARTIER.

Montant perçu pour former un fonds spécial pour élargir la rue Arago et Caron

186 27

Montant porté à l'autre part.....\$

101766 75 23223 50

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			43048	88		
DÉPARTEMENT DES CHEMINS.—Continué.	17211	79				
“ J. B. Morrissette, pour 1 galon huile		90				
“ V. Tessier, pour un canal dans la rue Anne	16	22				
“ P. Oneil pour toile écrue	3	35				
“ C. Larose 7 douz. dalots à 7s. 6d.	10	50				
“ Frs. Pageau, 188 voyages de vidanges..	18	80				
“ J. Larose, vidanges dépos. dans la rue Scott.	46	40				
“ Frs. Bélanger, pour ouvrages de forge...	3	30				
“ J. B. Blais, pour “ “ “	1	80				
“ A. Barbeau, pour avoir couvert en bardeau le toit d'un hangard à Près-de-Ville	3	38				
“ J. Aylworth, pour réparations à la maison de G. B. Symes, rue Chomplain	12	00				
“ P. Thibaudeau, crieur public, annonces pour l'enlèvement de la neige....	5	00				
“ B. Vohl, un instrument de mathématiques.	5	00				
“ F. Marceau, pour avoir fait jeter un cheval mort dans le fleuve	50					
“ J. Hudon, pour avoir fait une division dans la founderie de Jones... ..	6	00				
“ P. Vallée, pour 20 madriers....	3	90				
“ P. Brunelle, allocation comme témoin...	1	50				
“ Reverbères à gaz réparés et changés....	69	27				
“ C. M. Defoy, pour divers actes notariés.	26	00				
“ P. et A. Laberge, ouvrages de menuiserie.	9	74				
“ F. Dalaire, pour avoir fait des parapets ..	5	00				
“ J. Adam, “ “ “	7	60				
“ A. Grenier “ “ “	51	00				
“ L. E. Blais, pour peinture et huile	21	46				
“ J. Welsh, pour avoir planté des arbres ...	60	00				
“ P. Plante, pour avoir déplacé les pontons.	12	00				
“ A. Adair, réparations à sa maison	3	00				
“ P. Picard, pour 1000 croutes....	20	00				
“ P. Jean, pour “ “ “	20	00				
“ J. Wallace, pour avoir réparé le <i>slip</i> à l'Anse des Mères	42	00				
“ Louis Lacasse, pour avoir limé des scies.	13	87				
“ L. Larose, pour diverses inspections et évaluations	16	00				
“ G. Garneau, pour bois etc	1046	14				
			18772	72		
Montant porté à l'autre part.....	\$	61821	60			

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....			101766	75	23223	50
TAXE SPÉCIALE SUR LES QUARTIERS CHAMPLAIN ET ST. PIERRE.						
Montant perçu pour former un fonds spécial pour élargir la rue Champlain			281	90		
PROPRIÉTÉS RUE SCOTT.						
Montant reçu de Louis Voyer pour achat de terrain			100	00		
ÉLARGISSEMENT DE LA RUE CHAMPLAIN.						
Montant reçu de T. Casey a compte de l'achat d'une maison rue Champlain			1200	00		
“ Reçu de G. B. Symes a compte de leur souscription pour l'élargissement de la rue... ..			500	00		
			1700	00		
					103848	65
DÉBENTURES.						
Montant vendu dans le cour de l'année			45900	00		
BILLETS PROMISSOIRES.						
Montant des billets escomptés à la Banque de Québec			230952	00		
ÉCHANGE.						
Montant tiré sur Baring, Frères et Cie., et vendu à la Banque de Québec			24820	00		
FONDS D'EMPRUNT MUNICIPAL.						
Produit net des débentures vendues à Montreal \$42000			40193	65		
Montant porté à l'autre part.....			\$341865	65	127072	15

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			61821	60		
DEPARTEMENT DE POLICE.						
Payé aux Hommes de Police, leur salaire pour						
12 mois	16563	38				
“ Au Chef de Police, pour déboursés divers	113	16				
“ Allouance faite pour les habillements du			120	00		
Chef et Sous-Chef de Police						
“ J. Byrne, pour 12 mois de loyer de la			140	00		
station de police à l'Ance-des-Mères						
“ J. B. Fréchette, pour 6 mois de loyer de			72	00		
la station rue St. Jean.. ..						
“ C. et A. Smeaton, pour 3 habillements			78	00		
pour la police déguisée						
“ 26 Surtouts d'hiver pour les hommes de police	390	00				
“ Réparations et changements dans les habits	27	15				
“ Malouin et Lemieux pour 50 casquettes et			119	50		
toile cirée						
“ “ “ pour 24 casques de pelletterie			54	10		
“ Chayer et Malouin pour 34 paires mitaines			115	35		
et 32 casques en 1857... ..						
“ “ “ pour 53 paires mitaines 1858.			31	80		
“ J. B. Plamondon, pour avoir blanchi les			8	00		
stations						
“ A. Hamel et Frères, pour 55 surtouts de			338	25		
caoutchouc.... ..						
“ Wm. Eadon, pour boutons argentés et 4			92	62		
surtouts de caoutchouc.. ..						
“ Armstrong et Blanchet, pour indemnité			40	00		
pour temps perdu pendant l'hiver 1858....						
“ P. Sinclair, pour papeterie			27	70		
“ P. Letarte, pour réparation à la station de			210	80		
police rue Ste. Ursule.. ..						
“ “ pour réparations aux stations et			107	65		
aux maisons de pompes						
“ N. Voyer, voitures pour le Chef-de-Police,			29	00		
pour visiter les boulangeries et confisquer						
le pain au-dessous du poids			198	75		
“ A. McDonald pour 53 paires de bottes...						
“ M. Keoghan “ 1 “ “			3	75		
“ S. Corneil, pour avoir peinturé et tapissé			14	26		
le bureau du Chef-de-Police			316	00		
“ Chs. Martel, pour 80 cordes bois						
Montant porté à l'autre part.....	\$	19211	22	61821	60	

*Dr.*COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté	341865	65	127072	15
	<hr/>		<hr/>	
			341865	65

Moñtant porté à l'autre part	\$	<hr/>	<hr/>
			468937 80

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			61821	60		
DÉPARTEMENT DE POLICE.—Continué.						
			19211	22		
Payé P. Vallée, pour avoir réparé la station rue Champlain		8	25			
“ M. Murray, pour avoir fait 5 clefs pour les menottes...		2	50			
“ S. J. Shaw, pour ferrures		5	97			
“ M. Poitras pour réparations à la station rue St. Jean...		2	55			
“ “ pour répar. à la maison de T. Fahey, pour dommages causés pendant l'élection..		30	00			
“ J. Hurley, pour avoir peinturé les numéros des charretiers	133	33				
“ D. Dussault, pour dommages à sa maison pendant l'élection		14	00			
“ T. Quinn, pour poêles pour la police....		39	50			
“ P. Parent, pour des clefs		2	95			
“ Green et Doucet, pour copies de la dépo- sition de W. F. Wood, contre Armstrong et Blanchet....		3	00			
“ J. W. Henry, pour un poêle....		14	00			
“ H. S. Scott, pour un fléau de balances..		3	00			
“ E.B.Harris pour une horloge et réparations.		4	50			
“ Thomas Andrews, pour réparations de tuyaux de gaz		8	70			
“ S. & C. Peters, pour planches...		3	50			
“ Thomas Craig, pour une table.. . . .		7	00			
“ Dr. Frémont, pour services professionnels aux prisonniers		8	00			
“ Dr. Sewell “ “		17	00			
“ Dr. Fitzpatrick, “ “		14	00			
“ L'assurance de Québec, contre le feu pour la station de police rue Ste. Ursule		17	50			
“ A. Côté & Cie., pour avertissements			34			
“ La Compagnie du Gaz, pour réparations.			1	00		
“ “ “ pour gaz fourni...		125	22			
			19677	03		
DÉPARTEMENT DU FEU.						
Payé à l'Ins. des Cheminées, 12 mois de salaire.		600	00			
“ aux pompiers, salaire jusqu'au 1er jan. 1858		1820	00			
Montant porté à l'autre part.	\$	2420	00	\$	81498	63

Dt.

COMPTE—*Continué.*

	\$	cts.
1858.		
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80

Montant porté à l'autre part.....	\$ 468937	80
-----------------------------------	-----------	----

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			81498	63		
DÉPARTEMENT DU FEU.—<i>Continué.</i>						
			2420	00		
Payé 4 mois de salaire à l'Inspecteur du Feu, jusqu'au 1er mai 1858..	333	30				
“ Aux ramoneurs de cheminées, et les dépenses du Feu	1823	46				
“ Capt. Burns, les gages des pompiers de la compagnie no. 5, jusqu'au 1er mai	93	33				
“ Primes à plusieurs compagnies de pompe.	28	00				
“ Aux pompiers pour nettoyer les pompes et les maisons de pompes	45	00				
“ Wm. Bogue, pour 2 années d'emmagasinage d'une pompe	20	00				
“ D. McGie, pour un boyau élastique de pompe	15	00				
“ J. Wright, réparations aux boyaux et extras.	812	80				
“ Z. Chartré pour ouvrages de ferblanterie..	26	35				
“ Louis Voyer, pour traîneaux pour les pompes et réparations aux timons etc	245	86				
“ P. Letarte pour réparations aux maisons de pompes	18	30				
“ J. Bureau, réparations au traîneau des Sappeurs	2	50				
“ Louis Marcotte, pour ouvrages de Forges.	37	80				
“ M. Vézina “ “ “ “	6	80				
“ L. Lemoine, réparations à la pompe No. 8.	9	00				
“ Chs. Hough, pour charroyage d'une pompe	3	00				
“ Compagnie no. 10, charroyage	2	50				
“ Thomas Andrews, pour 2 fanaux	3	00				
“ F. X. Moisan pour réparations de la maison des pompes quartier Jacques-Cartier...	6	50				
			5952	50		
DÉPARTEMENT DES MARCHÉS.						
Payé 12 mois salaire au clerc du marché Finlay.	700	00				
“ 12 “ “ au clerc du marché de la Haute-Ville	500	00				
“ 11 “ “ au clerc du marché St. Paul.	275	00				
“ 7 “ “ au clerc du marché Jacques-Cartier	175	00				
“ J. P. M. Lecourt, pour services professionnels comme architecte	141	33				
Montant porté à l'autre part.....\$	1791	33	87451	13		

Dt. COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80

Montant porté à l'autre part.....	\$	468937	80
-----------------------------------	----	--------	----

COMPTE—Continué.

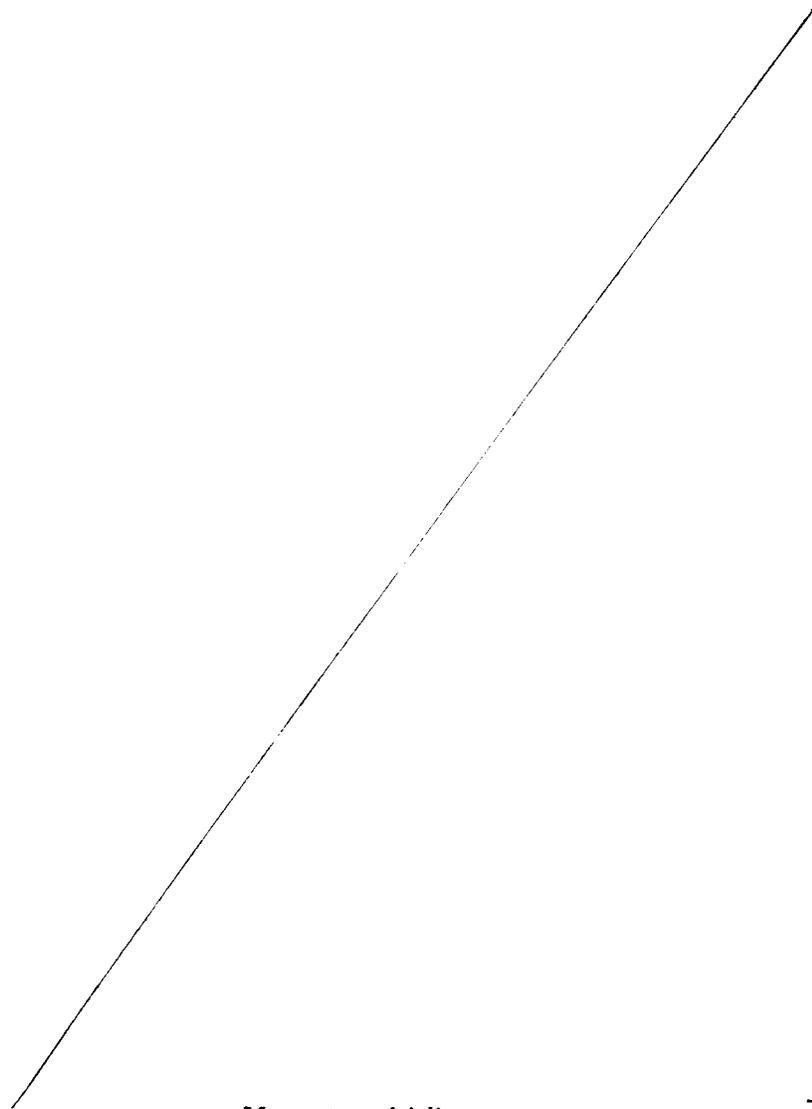
Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			87451	13		
DEPARTEMENT DES MARCHÉS.—Continué.	1791	33				
“ J. F. Peachy, pour avoir fait des plans pour la halle Champlain	117	50				
“ J. Cane, pour “ “	82	50				
“ P. Girard, pour surintendance de la construction de cette halle.. ..	328	00				
“ Aux journaliers suivant les listes de paiement	211	40				
“ P. Gagnon, pour ouvrage de forges	261	20				
“ Ant. Langlois, pour peinture	48	56				
“ Z. Chartré, pour ouvrages de ferblanterie.	136	54				
“ F. N. Boxer, pour 1er prix pour le plan d'une halle Cul-de-Sac.. ..	100	00				
“ L. P. Gauvreau, pour 2d prix pour “ ..	60	00				
“ L.P.Gauvreau, pour plans et spécifications.	11	37				
“ O. Bigaouette, pour avoir fait nettoyer la Salle Jacques Cartier... ..	10	00				
“ J. Trudel, pour avoir planchéié les parapets de la halle Jacques Cartier	132	20				
“ J. T. Allard, pour avoir inspecté les poids et le charroyage	59	21				
“ Trépanier et Lapointe, pour avoir fait des parapets	56	20				
“ P. et A. Laberge, pour ouvrages de menuiserie aux différentes halles... ..	231	66				
“ A l'Assurance de Québec, l'assurance sur la halle Jacques Cartier	100	00				
“ “ “ l'assurance sur les halles Finlay, St. Paul et de la Haute-Ville.	111	50				
“ D. Laliberté, pour avoir mis une pompe à chaîne sur le marché Finlay.... ..	2	20				
“ J. O'Leary, pour ouvrage de crépi à la salle Jacques Cartier... ..	40	00				
“ P. Martel, pour un morceau de mérisier.	3	33				
“ P. Langlois, pour des tonnes vides	95	00				
“ M. Barret, pour dommages causés à son vitrau par une mine	1	30				
“ W. A. Leggo, pour 2 lames de plomb avec inscription pour la pierre angulaire de la halle Champlain	20	00				
“ F. N. Gingras, pour des picks de fer....	30	25				
Montant porté à l'autre part.....\$	4041	25	87451	13		

Dt.

COMPTE—*Continué.*

1858.		\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80	



Montant porté à l'autre part.....	\$	468837	80
-----------------------------------	----	--------	----

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			87451	13		
DÉPARTEMENT DES MARCHÉS.—Continué.						
Payé L. Tessier pour charroyage de terre près du Marché Jacques Cartier		17	85			
“ E. Daigle, crieur public, pour annonces d’un règlement		3	00			
“ G. St. Pierre pour un dévidoir de Boyaux en Cuir		32	50			
“ Joseph Drouin pour 22 pieds cube mérisier.		4	40			
“ F. Parent pour ouvrages de Forge		5	60			
“ P. Vallée, pour planches et madriers....		35	85			
“ B. Vohl, pour un instrument de mathé- matique		10	25			
“ E. Baxter pour 40 voyages de vidanges..		2	66			
“ James Welch, pour 142 “ “		9	47			
“ D. McCarty, pour 55 “ “		3	67			
“ E. Gaboury, pour ouvrage de menuiserie.		30	25			
“ E. Roussel, pour “ “		16	45			
“ C. Laveau, pour “ marché St. Paul.		1	50			
“ A. Sinclair, pour avoir nettoyé et peinturé des poids		6	00			
“ La Compagnie du Gaz, pour avoir intro- duit le Gaz dans la Halle Jacques Cartier.		508	80			
“ “ “ Gaz fourni aux différents marchés		139	86			
“ “ “ pour réparations aux lustres à gaz		48	70			
					4918	06
DÉPARTEMENT DU GAZ.						
Payé la Compagnie du Gaz, à compte de l’éclai- rage des rues.					5696	68
COUR DU RECORDER.						
Payé 12 mois de salaire au Recorder.		2000	00			
“ Au Greffier de la Cour,						
5 mois à \$800		333	30			
7 “ à \$1200		700	00			
Montant porté à l’autre part.....\$	3033	30	98065	87		

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

	\$	cis.
1858.		
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80

Montant porté à l'autre part.....	\$ 468937	80
-----------------------------------	-----------	----

COMPTE—*Continué.*

Av.

1858.		\$	cts.	\$	cts.	cts.
Déc. 31.—	Par montant rapporté			98065	87	
	COUR DU RECORDER.—Continué.	3033	30			
	Payé 12 mois à l'Huissier... ..	400	00			
	“ 12 “ au Gardien.... ..	100	00			
	“ Z. Chartré, pour ouvrage de ferblanterie.	9	90			
	“ P. N. Hartigan, pour avoir peinturé une enseigne	20	00			
	“ Wm. Drum, pour meubles pour la chambre du Recorder... ..	49	35			
	“ A. Merrill, pour un tapis	23	05			
	“ J. O. Valières et Fils, pour des chaises... ..	24	00			
	“ R. Bouchard, pour avoir fait un Tapis....	2	80			
	“ G. T. Cary, pour avertissements	4	80			
	“ La Compagnie du Gaz, pour gaz fourni..	2	55			
				3669	75	
	DÉMOLITION DE LA CHAMBRE DU PARLEMENT.					
	Payé le Gouvernement pour les murs.	100	00			
	“ Les ouvriers pour avoir démolé et charroyé les matériaux	3125	03			
	“ L. Leclere, pour avoir défait la galerie..	220	00			
	“ J. Brown et Cie, pour des Cordes, etc... ..	32	30			
	“ E. Cazeau, pour des manches de picks..	17	80			
	“ L. Poliquin, pour des échelles.. ..	29	41			
	“ P. Gagnon, pour ouvrages de Forge.....	115	73			
	“ T. Giroux, 12 barres de fer pour miner... ..	9	60			
	“ J. Coval, pour avoir descendu les supports de la galerie	15	00			
	“ J. Quinn, pour dommages causés à sa maison par une mine	1	50			
				3666	37	
	QUAIS DU CUL-DE-SAC.					
	Payé P. Lambert, pour balance des extras pour					
	“ bâtir les dits quais			1320	00	
	PONTONS DU CUL-DE-SAC.					
	Payé Jobin et Larose, pour bâtir les dits pontons.	1610	00			
	Montant porté à l'autre part.....\$	1610	00	106721	99	

Dt. **COMPTE—Continué.**

1858.
Déc. 31.—Pour montant rapporté..... \$ 468937 80 cts.

..... Montant porté à l'autre part..... \$ 468937 80

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			106721	99		
PONTONS DU CUL-DE-SAC.—Continué.						
	1610	00				
Payé J. Lane, pour transport par Jobin et Larose.	1117	38				
“ J. Reinhart, pour avoir surveillé la construction des pontons....	212	75				
			2940	13		
HAVRE DU PALAIS.						
Payé à Louis Leclere, à compte de son salaire comme collecteur	200	00				
“ G. Plourde, comme assistant collecteur...	130	00				
“ E. Renaud, “ “ “ “	48	00				
“ M. Guay, pour avoir mis à l'abri partie du quai du Palais	8	00				
			386	00		
BATISSES MUNICIPALES.						
Payé à l'Assurance de Québec, l'assurance sur les bâtisses....	45	50				
“ Thomas Andrews, réparations aux tuyaux de gaz	2	00				
“ “ “ à compte de l'entreprise de lieux inodores	118	00				
“ P. & A. Laberge, ouvrage de menuiserie.	5	80				
“ Joseph Hudon, pour divers ouvrages	12	39				
“ H. Casault, pour avoir mis la maison de pompe du Cul-de-Sac en état de servir de Morgue	32	30				
			215	99		
HALLE DU MARCHÉ CHAMPLAIN.						
Payé S. & C. Peters, à compte de la bâtisse...	23800	00				
“ “ “ pour extras aux fondations.	7841	30				
			31641	30		
ÉLARGISSEMENT DE LA RUE CHAMPLAIN.						
Payé L. T. McPherson, à compte du transport de R. Shaw ..	1200	00				
Montant porté à l'autre part.....\$	1200	00	141905	41		

Dt.

COMPTE—*Continué.*

	\$	cts.
1858.		
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80

Montant porté à l'autre part.....	\$ 468937	80
-----------------------------------	-----------	----

COMPTE—*Continué.**Av.*

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté.....			141905	41		
ÉLARGISSEMENT DE LA RUE CHAMPLAIN.—Continué....						
Payé L. B. Dumlin, pour avoir enlevé les ap- pentis militaires		250		00		
“ J. Blais, indemnité pour avoir reculé ses maisons		100		00		
“ Thomas Fahey, pour avoir jeté à terre et avoir rebati le mur de la foundrie de Jones.		503		40		
“ Thomas Fahey, pour avoir miné le roc...		192		00		
			2245	40		
PROPRIÉTÉS RUE DE L'ÉGLISE.						
Payé à John Childs, balance du transport de E. Gobeille....			373	76		
HALLE DU MARCHÉ JACQUES CARTIER.						
Payé L. Larose, pour extras sur cette bâtisse...			157	20		
AMÉLIORATIONS QUARTIER JABQUES CARTIER.						
Payé I. Dorion, balance de l'achat de la pro- priété rue Craig			28	95		
CHEMIN DE FER DU NORD.						
Payé Paul Thibaudeau, pour avoir affiché les annonces des réglemens et les dépenses..		2		50		
“ A. Côté et Cie., pour avertissements en 1857.		99		42		
“ “ “ “ 1858.		82		66		
“ Le National, pour 12 copies				60		
			185	18		
FONDS D'AMORTISSEMENT.						
Payé à la Banque de Québec, pour 120 parts..			12000	00		
HÉRITIERS BLUMHART.						
Payé à compte de leur obligation			339	50		
Montant porté à l'autre part.....\$			157235	40		

*Dt.*COMPTE—*Continué.*

1858.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour montant rapporté.....	468937	80

	\$	468937 80
Par Balance, Argent en caisse.....	\$	60588 12

E. & O. E.

HOTEL-DE-VILLE, }
 Québec, 31 Déc. 1858. }

L. E. DORION,
Teneur de Livres Corp.

AUG. GAUTHIER,
Trésorier de la Cité.

COMPTE—Continué.

Av.

1858.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par montant rapporté			157	235	40	
DRAINAGE.						
Payé au Départ. de l'Aqueduc, pour le drainage.			5	015	28	
			162		250	68
BONS RACHETÉS.						
Payé à la Banque d'Epargnes et de Prévoyance, No. 251, 188, 18	3	600	00			
" P. Légaré, pour bons 58, 59, 61, 62, 66, 75, 76, =7 à \$100 00	2	800	00			
" Caisse d'Economie Notre-Dame, Nos. 73, 74, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932	6	200	00			
" Vital Têtu, No. 941, 942	1	200	00			
" Débentures No. 943, 950, 951, 954, 955, 956... .. .	3	200	00			
" F. Evanturel, a/c No. 245	2	000	00			
			19		000	00
BILLETS PAYABLES.						
Payé à la Banque de Québec, les billets dus de- puis le 1er Janvier jusqu'aux 31 Déc. 1858.	2	12	952	00		
COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE LA RIVE NORD, DE LA NAVIGATION ET DES TERRES DU ST. MAURICE.						
Payé à la compagnie à-compte de l'emprunt municipal	1	4	147	00		
			24		6099	00
					40	8349 68
					60	588 12
Par balance, argent en caisse.. .. .						
						\$ 468937 80

Nous les soussignés, certifions par les présentes que nous avons examiné avec soin les comptes et pièces justificatives du Trésorier de la Cité, jusqu'au 31 décembre 1858, et avons trouvé le tout correct.

ALEX. ROBERTSON, }
F. N. GINGRAS, } Conseillers.

SAMUEL NEWTON, }
CHS. MOIZEN, } Auditeurs.

Québec, 4 Mars, 1859.

Dt.

BILAN DU TRESORIER DE LA CITÉ,

	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Pour Compte de la Corporation	2089590	50		
“ Débentures non vendues	15573	35		
“ Actions de la Banque de Québec	49100	00		
“ Taxe spéciale du Quartier Jacques Cartier	5190	23		
“ Compagnie du Chemin de Fer de la rive Nord, de la Navigation et des Terres du St. Maurice.....	23953	35		
“ Fonds Spécial de Débentures de l'Aqueduc	200	00		
			2183607	43
“ Argent				60588 12

				\$ 2244195 55
--	--	--	--	---------------

E. & O. E.

HOTEL-DE-VILLE,
Québec, 31 Déc. 1858. }L. E. DORION,
*Teneur de Livres.*AUG. GAUTHIER,
Trésorier.

QUEBEC, 31 DECEMBRE, 1858.

Av.

			\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Par	Débentures de la Cité.	....	....	796200	74	
“	do de l'Aqueduc	....	....	1102880	00	
“	Billets Promissoires ..	....	....	99495	70	
“	Baring, Frères & Cie..	....	....	12562	04	
“	Les Héritiers Blumhart	....	....	4127	31	
“	Améliorations du Quartier Jacques Cartier	....	....	3879	05	
“	Drainage ....	....	....	123653	02	
“	Elargissement de la rue Champlain	....	....	5707	12	
“	S. & C. Peters	....	....	35913	00	
“	Mailloux & Corbin ...	....	....	3860	00	
“	Taxe Spéciale des Quartiers Champlain et S. Pierre.			281	90	
“	Emprunt du Fonds Municipal..	....	....	50000	00	
“	F. & O. Beaubien ....	....	....	138	65	
“	Propriétés, rue Scott ..	....	....	997	00	
“	do. rue de l'Eglise	....	....	3500	02	
“	Elargissement de la rue du Porche	....	....	1000	00	
				<u>2244195 55</u>		

\$ 2244195 55

Dt. ETAT DES RECETTES ET DÉBOURSÉS DU DÉPAR-

1858.			\$	cts.	\$	cts.
Janv.	1.	Pour Balance en Caisse....			1649	24
"	31.	" Recettes de l'eau suivant livre de Caisse....	1149	15		
"	"	" Montant retiré du Fonds de Réserve....	6910	21		
Fevr.	28.	" Recettes de l'eau....	3489	90		
"	"	" Montant retiré du Fonds de Réserve....	10689	55		
Mars	31.	" " " "....	7465	42		
"	"	" Recettes du mois....	1860	65		
Avril	30.	" " " "....	3320	45		
"	"	" Billets Escomptés, Banque de Québec..	3938	20		
"	"	" Montant retiré du Fonds de Réserve....	3554	14		
Mai	31.	" Recettes de l'eau du mois....	3606	63		
"	"	" Billets Escomptés Banque de Québec..	4947	40		
Juin	30.	" Montant retiré du Fonds de Réserve....	1120	00		
"	"	" Recettes de l'eau ce mois....	2859	21		
"	"	" Montant reçu a-compte du Drainage....	4000	00		
Juillet	30.	" Recette de l'eau ce mois....	2628	53		
"	"	" Billets Escomptés....	10882	47		
Augt.	31.	" " " "....	4921	92		
"	"	" Recettes de l'eau....	2530	94		
Sept.	30.	" " " "....	4676	60		
"	"	" Produits des Billets Escomptés....	13759	14		
Octb.	31.	" Recettes de l'eau ce mois....	3346	48		
"	"	" Billets Escomptés....	5000	00		
"	"	" Drainage....	1000	00		
Nov.	30.	" Recettes du mois....	4959	12		
"	"	" Billets Payable....	7908	24		
"	"	" Balance reçu sur une Débenture....	200	00		
Oct.	31.	" Recettes de l'eau ce mois....	2547	91		
"	"	" Produits de Billets Escomptés....	11796	17		
					135068	43
					\$	136717 67
Par Balance en caisse.					\$	4991 41

E. & O. E.

HOTEL-DE-VILLE, }
 Québec, 31 Déc. 1858. }

L. E. DORION,
Teneur de Livres.

AUG. GAUTHIER,
Trésorier.

TEMENT DE L'ARUEDUC, BUREAU DU TRÉSORIER.

Av.

1858.			\$	cts.	\$	cts.
Janv.	31.—Par	Déboursés par Livre de Caisse et Reçus	....	7650	54	
Févr.	28.	“ “ “ “	....	13002	70	
Mars	31.	“ “ “ “	....	7577	48	
Avril	30.	“ “ “ “	....	14082	09	
Mai	31.	“ “ “ “	....	11221	91	
Juin	30.	“ “ “ “	....	6328	69	
		“ Montant déposé au Fonds de Réserve..	....	765	00	
Juillet	31.	“ Déboursés par Livre de Caisse et Reçus	....	13761	12	
Aout	31.	“ “ “ “	....	6885	87	
Sept.	30.	“ “ “ “	....	15821	11	
Octb.	31.	“ “ “ “	....	8430	04	
Nov.	30.	“ “ “ “	....	14430	94	
Déc.	30.	“ “ “ “	....	11769	04	
						131726 53
		Par Balance en caisse	....			4991 14

\$ 136717 67

Dt.

ÉTAT GÉNÉRAL DE LA CORPORATION,

1858.		\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—	Pour Améliorations de la Cité	....	....	986710	50
"	Débitures non vendues entre les mains de MM.				
	Baring, Frères & Cie.	....	....	15573	35
"	Actions de la Banque de Québec	....	....	49100	00
"	Compagnie du Chemin de Fer de la rive Nord, de la				
	Navigation et des Terres du St. Maurice	....	....	23953	35
"	Fonds et Taxes Spéciales	....	....	5390	23
"	Diverses créances de la Corporation	....	....	4232	05
"	Propriétés foncières de l'Aqueduc	....	....	48215	97
"	Travaux de l'Aqueduc terminés	....	....	878334	69
"	Matériaux de l'Aqueduc	....	....	123934	34
				<u>2135444</u>	<u>48</u>
"	Argent	....	....		65579 26
	Corporation..	\$60588	12		
	Aqueduc	4991	14		
		<u>\$65578</u>	<u>26</u>		

\$ 2201023 74

E. & O. E.

HOTEL-DE-VILLE, }
 Québec, 31 Déc. 1858. }

L. E. DORION,
Teneur de Livres.

AUG. GAUTHIER,
Trésorier.

QUEBEC, 31 DECEMBRE, 1858.

Av.

1858.		\$	cts.	\$	cts.
Dec. 31.—	Par Débentures ..	....	....	1899080	74
	“ Hypothèque sur Propriété Côte de la Basse-Ville..	....	....	4127	31
	“ Billets Promissoires...	....	....	145041	05
	“ Améliorations Quartier Jacques Cartier ..	....	....	3879	05
	“ Elargissement de la rue Champlain ....	....	....	5707	12
	“ Fonds d’Emprunt Municipal....	....	....	50000	00
	“ Propriétés foncière, rue Scott, de l’Eglise et du				
	Porche ....	....	....	5497	02
	“ Drainage ....	....	....	27935	54
	“ Dettes Diverses ....	....	....	59755	91
				<u>2201023</u>	<u>74</u>

\$ 2201023 74

**ETAT DES DEBENTURES EMISES EN 1858 POUR LE DRAINAGE
ET AUTRES AMELIORATIONS.**

	\$	cts.	\$	cts.
DRAINAGE.				
Bons Nos. 987, 988, 989, 998, 1002, 1003, 1009, 1022, 1023, 1024=10 à £100	4000	00		
Nos. 996, 997, 1009,=3 à £200	2400	00		
Nos. 1015,=1 à £150	600	00		
Nos. 1001,=1 à £300	1200	00		
Nos. 982, 991, 992, 1004, 1006, 1007, 1025,=7 à £500.	14000	00		
Nos. 999, 1017,=2 à £1000...	8000	00		
Bons Nos. 955, 956, 957, 958 payable en Angleterre=£2000 stg. Echange à 9½ 0/0 Prov. Cy....	9733	34		
			39933	34
HYPOTHÈQUE SUR LA RUE LAMONTAGNE.				
Bons Nos. 1019=£100....			400	00
ÉLARGISSEMENT DES RUE CARON ET ARAGO.				
Bons Nos. 968, 969,=2 à £100	800	00		
Nos. 1018,=1 à £200	800	00		
			1600	00
PROLONGATION DE LA RUE DE L'ÉGLISE.				
Bons Nos. 1010, 1011, 1012, 1013, 1014,=5 à £100..			2000	00
ÉLARGISSEMENT DE LA RUE CHAMPLAIN.				
Bons Nos. 1034, 1035, 1036, 1037,=4 à £100			1600	00
PAIEMENT DE BOIS.				
Bons Nos. 1020, 1027=2 à £100...			800	00
			\$ 46333	34

E. & O. E.

Québec, 31 Déc. 1858.

L. E. DORION,
Teneur de livres.

Aug. GAUTHIER,
Trésorier.

DÉBENTURES DE LA CITÉ ÉMISES JUSQ'AU 31 DEC. 1858.

	\$	cts.
Bons de la Cité, portant intérêt à 6 p. cent par année et payables en Jan. (*) 1849	400	00
Do 1859	39600	00
Do 1860	41600	00
Do 1861	25000	00
Do 1862	36467	40
Do 1863	64000	00
Do 1864	26000	00
Do 1865	11600	00
Do 1866	4700	00
Do 1867	5100	00
Do 1868	16300	00
Do 1869	500	00
Do 1870	2000	00
Do 1872	2400	00
Do 1873	15400	00
Do 1874	8000	00
Do 1873	15000	00
Do 1878	5200	00
	<u>319267</u>	<u>40</u>
Bons dus en Angleterre, savoir :		
	£40000 stg.	dus 1873
	50000	" 1876
	6000	" 1877
	2000	" 1878
	<u>£98000 stg.</u>	
Echange à 9½ 0/0.....	476933	34
		<u>796200 74</u>
Débitures de l'Aqueduc.		1102880 00
		<u>\$1899080 74</u>

(*) Cette Débenture n'a jamais été présentée pour paiement.

E. & O. E.

HOTEL-DE-VILLE, }
 Québec, 31 Déc. 1858. }

L. E. DORION,
Teneur de Livres.

AUG. GAUTHIER,
Trésorier.

**ESTIMÉ DE LA VALEUR DES PROPRIÉTÉS DANS LA CITÉ DE QUÉBEC
APPARTENANT A LA CORPORATION.**

	\$	cts.
Hôtel-de-Ville, Station de Police et maison de pompes	24000	00
Lot sur la rue St. Gabriel..	1200	00
Lot rue St. Joseph, Banlieue	2000	00
Lot rue " et co'n de la rue Grant...	600	00
Lot rue St. Valier, Banlieue	1600	00
Lot au pied de la Côte à Coton	400	00
Lot rue Dorchester	800	00
Lot rue Craig....	1600	00
Lot rue St. Ours	400	00
Lot rue St. Jérôme	200	00
Lot entre les rues S. Valier et Côteau	200	00
Lot à l'angle des rues St. Eustache et Nouvelle	400	00
Lot vis-à-vis l'ancienne maison de Douane...	4000	00
Lot rue Nouvelle (Hesse)..	1000	00
Lot rue " (Drum)..	400	00
Lot Champlain (Jones)....	800	00
Site du Gaz	20000	00
Rue Lamontagne	24000	00
Hàvre du Palais..	340000	00
Hàvre du Cul-de-Sac et Halle Champlain...	240000	00
Lot rue Grande Allée	64000	00
Propriété rue St. Louis (Cour de Recorder)..	6000	00
" rue St. George, Faubourg St. Jean	800	00
" rue Nouvelle (Bilodeau)..	2000	00
Quai St. Paul....	18000	00
Quai de l'Hôpital de Marine	2000	00
Marché de la Haute-Ville.	60000	00
" de la Basse-Ville..	120000	00
" St. Paul.	30800	00
" Jacques Cartier...	24000	00
" Berthelot	2000	00
Maison rue St. Paul	3200	00
Maison de pompe, rue Champlain..	200	00
Do do do ..	200	00
Do do St. Charles....	300	00
Do do St. Joachim....	800	00
Do do St. Joseph	900	00
Do do Nouvelle	600	00
Do do St. Ours	1600	00
Do do Porte Prescott..	400	00

\$1001400 00

HOTEL DE VILLE, }
Québec, 31 Dec. 1858. }

Jos. HAMEL,
Insp. de la Cité.

ETAT ANNUEL

DU

DÉPARTEMENT DE L'AQUEDUC

JUSQU'AU

31 DECEMBRE 1858.

Dt. ETAT ANNUEL DU DEPARTEMENT DE L'AQUEDUC

1858.				\$	cis.
Déc. 31.—	Pour Aqueduc, travaux achevés	....	....	878334	69
"	Drainage, dû par le Comité des Chemins..	....	....	95717	48
"	Terrains achetés	....	....	42032	97
"	Atelier du Palais	....	....	6183	00
"	Comité de Police	....	....	126	00
"	Mad. McDonald	....	....	324	45
"	Effets à recevoir (Billets).	....	....	230	45
"	Materiaux (A)..	....	....	120529	23
"	" (D)..	....	....	3405	11
"	Divers entrepreneurs, payé à compte	....	....	3551	15
"	En caisse, savoir :				
	Au Fonds de Reserve	....	....	\$3769	30
	" " Général	....	....	1221	84
					<u>4991 14</u>

\$ 1155425 67

Aqueduc,
31 Déc. 1858.

E. I. GAGNON,
Comp.

W. SHORDICHE,
Gérant de l'Aqueduc.

JUSQU'AU 31 DECEMBRE, 1858.—*Contra.**Av.*

1858.					\$	cts.
Dec. 31.—	Par Débentures (dette A)....	....	....	....	1102880	00
	“ Effets payables (Billets)..	....	....	....	45545	35
	“ Divers Entrepreneurs					
	A eux du pour travail etc	....	....	....	5890	84
	“ Aug. Gauthier, T. C. à lui du...	....	....	....	809	48
	“ H. O'Donnell, pour arrérages de salaire...	....	....	....	300	00

\$ 1155425 67

Examiné et trouvé correct,

Québec, 1 Avril, 1859.

ALEX. ROBERTSON, }
 F. N. GINGRAS, } Conseillers.

SAMUEL NEWTON, }
 CHS. MOIZEN, } Auditeurs.

ETAT A AQUEDUC,

Montrant le montant d'ouvrage fait pour l'Aqueduc dans chaque rue et chaque quartier, les matériaux et le travail inclus.

1858.—Dec. 31.				\$	cts.	\$	cts.
QUARTIER ST. LOUIS.							
	Place d'Armes.....	....	....	....	645	63	
	Rue St. Jean .....	....	....	....	82	40	
	“ St. Anne et du Tresor...	....	....	....	5	50	
	“ Des Jardins ...	....	....	....	1854	47	
	“ St. Louis .....	....	....	....	93	80	
	“ St. Ursule .....	....	....	....	16	40	
	“ Mont-Carmel..	....	....	....	435	27	
							3133 47
QUARTIER DU PALAIS.							
	Rue Ste. Monique et Remparts .....	....	....	....	229	96	
	“ St. Stanislas ..	....	....	....	836	56	
	“ Ste. Famille ..	....	....	....	12	60	
	“ D'Aignillon ...	....	....	....	90	07	
	“ Ste. Hélène ...	....	....	....	1900	99	
	“ Couillard .....	....	....	....	2	00	
	“ Ste. Angèle...	....	....	....	1476	30	
	“ St. Georges...	....	....	....	16	15	
							4564 63
QUARTIER ST. ROCH.							
	Rue du Roi .....	....	....	....	2157	88	
	“ de la Reine....	....	....	....	2655	98	
	“ St. François ..	....	....	....	9	00	
	“ Craig .....	....	....	....	95	79	
	Ruelle Laberge....	....	....	....	527	88	
	“ Parke .....	....	....	....	605	01	
							6051 54
QUARTIER ST. PIERRE.							
	Place d'Orléans....	....	....	....	130	84	
	Rue St. Pierre .....	....	....	....	14	30	
	“ de la Montagne	....	....	....	48	95	
	“ St. Paul .....	....	....	....	5452	13	
	“ Thomas .....	....	....	....	1034	55	
	“ Sault-au-Matelot	....	....	....	3069	35	
	“ St. Jacques....	....	....	....	567	29	
	Montant porté à l'autre part.....				10317	41	13749 64

ETAT A AQUEDUC.—*Continué.*

1858.					\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Montant rapporté.....					10317	41	13749	64
QUARTIER ST. PIERRE.—Continué.								
Rue St. Nicolas ...	....	....	....	....	413	12		
“ St. Antoine...	....	....	....	....	1225	50		
“ Henderson....	....	....	....	....	973	69		
							12929	72
QUARTIER MONTCALM.								
Rue Lachevrotière et Nouvelle	....	....	....	....	4	90		
“ Artillerie	....	....	....	....	1457	68		
“ D’Artigny	....	....	....	....	47	60		
“ Grande Allée et Desalaberry	....	....	....	....	30378	19		
“ Ste. Julie	....	....	....	....	1151	13		
“ Ste. Croix	....	....	....	....	1506	76		
“ St. Augustin..	....	....	....	....	44	05		
“ St. Eustache ..	....	....	....	....	2044	09		
							36663	80
QUARTIER JACQUES CARTIER.								
Rue St. Vallier ....	....	....	....	....	647	12		
“ Ste. Marguerite	....	....	....	....	2891	22		
“ Dorchester....	....	....	....	....	3	45		
“ De la Couronne	....	....	....	....	1072	29		
“ St. Joseph ....	....	....	....	....	38	80		
“ Des Fossés....	....	....	....	....	27	10		
							4679	98
QUARTIER CHAMPLAIN.								
Rue Champlain....	....	....	....	....			5426	27
QUARTIER ST. JEAN.								
Rue St. Jean .....	....	....	....	....	163	05		
“ St. Olivier....	....	....	....	....	177	45		
“ Ste. Geneviève	....	....	....	....	1	65		
“ St. Georges ...	....	....	....	....	12	40		
“ St. Claire Street	....	....	....	....	544	75		
“ Sutherland....	....	....	....	....	6	60		
Montant porté à l’autre part.....					\$	905 90	73449	41

ETAT A AQUEDUC.—*Continué.*

1858.		\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Montant rapporté.....		905	90	73449	41
QUARTIER ST. JEAN.— <i>Continué.</i>					
Rue Latourelle...	....	3020	47		
“ Richelieu...	....	39	33		
		<hr/>		3965	70
Côte Sauvageau	....	37	00		
Réparations.	....	930	52		
		<hr/>		967	52
<i>Ajoutez.</i> —Payé pour salaires des officiers employés sur les travaux, dommages et diverses autres dépenses....				3068	91
Montant total dépensé sur l'Aqueduc cette année				<hr/>	
				\$ 81451	54
				<hr/>	

HOTEL DE VILLE, 31 Déc. 1858.

E. I. GAGNON,
*Comp.*W. SHORDICHE,
Gérant de l'Aqueduc.

ETAT B DRAINAGE.

Montrant le montant dépensé sur le Drainage dans chaque rue et chaque quartier, les matériaux et le travail inclus.

1858.—Déc. 31.				\$	cts.	\$	cts.	
QUATIER ST. LOUIS.								
Rue Ste. Anne et du Trésor	....	....	....	50	68		
“ Des Jardins...	....	....	....	1250	20		
“ St. Louis	....	....	....	87	68		
“ Ste. Ursule...	....	....	....	34	64		
“ Mont-Carmel..	....	....	....	637	00		
						2060	20	
QUATIER DU PALAIS.								
Rue D'Aiguillon ..	....	....	....	13	60		
“ St. Jean	....	....	....	102	85		
“ St. George, Haute-Ville	....	....	....	18	68		
“ Ste. Monique et Remparts	....	....	....	39	85		
“ St. Flavien...	....	....	....	40	35		
“ Couillard	....	....	....	2	00		
“ Ste. Famille..	....	....	....	65	76		
“ St. Stanislas..	....	....	....	660	32		
“ Ste. Hélène...	....	....	....	1556	50		
“ Ste. Angèle...	....	....	....	1085	28		
						3585	19	
QUATIER ST. ROCH.								
Rue du Roi	....	....	....	2078	70		
“ Craig	....	....	....	17	46		
“ de la Reine...	....	....	....	2778	58		
“ de la Couronne	....	....	....	2620	91		
Ruelle Laberge....	....	....	....	385	10		
Ruelle Parke	....	....	....	416	73		
						8297	48	
QUATIER CHAMPLAIN.								
Rue Champlain....	....	....	....			3614	00
QUATIER ST. PIERRE.								
Rue Henderson....	....	....	....	1488	45		
“ St. Pierre	....	....	....	10	70		
Montant porté autre part.....				\$	1499	15	17556	87

ETAT B DRAINAGE.—Continué.

1858.		\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Montant rapporté.....		1499	15	17556	87
QUARTIER ST. PIERRE.—Continué.					
Rue St. Paul ....	....	2657	23		
“ de la Montagne .....	....	20	60		
“ St. Jacques....	....	431	85		
“ Saut-au-Matelot .....	....	2155	81		
“ St. Thomas....	....	1782	68		
“ St. Nicolas ...	....	1070	46		
“ St. Antoine....	....	1472	78		
“ Place d’Orléans .....	....	649	10		
				11739	66
QUARTIER MONTCALM.					
Rue DeSalaberry et Grande Allée....	....	2464	17		
“ Lachevrotière et Nouvelle .....	....	6	68		
“ St. Jean en dehors .....	....	101	20		
“ St. Augustin..	....	97	37		
“ Artillerie .....	....	1021	38		
“ St. Eustache..	....	1139	96		
“ D’Artigny.....	....	33	82		
“ St. Amable....	....	7	05		
“ Ste. Julie .....	....	729	64		
“ Ste. Croix....	....	795	53		
				6396	80
QUARTIER JACQUES CARTIER.					
Rue St. Vallier....	....	327	52		
“ St. Roch .....	....	15	10		
“ St. Joseph....	....	104	95		
“ Dorchester....	....	115	60		
“ St. François... ..	....	5	60		
“ Ste. Marguerite .....	....	3213	86		
“ Des Fossés....	....	83	46		
“ Des Prairies... ..	....	76	50		
				3942	59
QUARTIER ST. JEAN.					
Rue St. Olivier....	....	30	87		
“ Ste. Geneviève .....	....	20	88		
“ Sutherland....	....	4	10		
“ D’Aiguillon ...	....	121	23		
				177	08
Montant porté autre part.....		\$	177 08	39635	92

ETAT B DRAINAGE.—Continué.

1858.	\$	cts.	\$	cts.
Déc. 31.—Montant rapport	177	08	39635	92
QUARTIER ST. JEAN.—Continué.				
Rue Richelieu... ..	17	97		
“ St. Georges.	9	44		
“ St. Claire... ..	81	59		
“ Latourelle..	2547	81		
	<hr/>		2833	89
Réparations (D)			599	23
<i>Ajouté.</i> —Payé pour salaires des officiers employés sur les travaux, dommages et autres dépenses			3068	91
Montant total dépensé cette année (D)			\$ 46137	95

HOTEL DE VILLE, 31 Déc. 1858.

E. I. GAGNON,
Comp.

W. SHORDICHE,
Gérant de l'Aqueduc.



RAPPORT DES AUDITEURS.

Nous soussignés nommés pour examiner les livres et comptes de la Corporation de Québec pour l'année expirant le 31 décembre 1858, certifions par le présent que nous avons fait avec soin l'examen des dits comptes tels que contenus dans les livres tenus par M. L. E. Dorion du Bureau du Trésorier, et ceux tenus par M. E. Gagnon du Département de l'Aqueduc, et que nous avons trouvé ces livres tenus d'une manière claire et méthodique ; et nous certifions de plus qu'il sont corrects au meilleur de notre connaissance et que le Bilan tel qu'établi par les dits livres contient l'état correct des affaires de la Corporation à la date sus-mentionnée.

ALEX. ROBERTSON, }
F. N. GINGRAS, } Conseillers.

SAMUEL NEWTON, }
CHS. MOIZEN, } Auditeurs.

Québec, 31 Mars. 1859.

ÉTAT ANNUEL

DU

DÉPARTEMENT DES CHEMINS,

JUSQU'AU

31 DECEMBRE 1858.

RAPPORT ANNUEL.

DE

L'INSPECTEUR DE LA CITÉ.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,

HOTEL DE VILLE, 12 Jan., 1859.

L'inspecteur de la cité à l'honneur de présenter au conseil un état des opérations du département des chemins durant l'année finissant le 31 décembre 1858, lequel est en outre chargé de la gestion des propriétés et édifices municipaux, du département de l'éclairage au gaz, ainsi que des réparations des étaux des bouchers et de l'entretien des marchés de cette cité.

Le montant des argents ordonnés d'être payés par le comité des chemins est de £9841 8s. 6d., répartis comme suit :

Eclairage au gaz	.....	.....	.....	£1915	11	11
Extra pour “	.....	.....	.....	40	5	6
Salaires	.....	.....	.....	517	0	0
Minage du Cap	.....	.....	.....	51	1	9
Services à l'Aqueduc	.....	.....	.....	1	12	3
“ Démolition du Parlement	.....	.....	.....	1	7	6
Domages à l'élection provinciale	.....	.....	.....	7	10	6
Elargissement de certaines rues	.....	.....	.....	217	7	0
Réparations aux bâtisses	.....	.....	.....	169	12	8
“ Hôtel du Recorder	.....	.....	.....	13	4	4
“ Hâvre du Palais	.....	.....	.....	99	0	9
Entretien des marchés	.....	.....	.....	473	7	2
Cul-de-Sac, Quais et Pontons	.....	.....	.....	1392	13	5
Chemins et contingences	.....	.....	.....	4941	13	9
Montant payé	.....	.....	.....	9841	8	6

Il a été employé pour ces travaux :

Pierre de Beauport .....	.....	.....	3513 boîtes
“ du Cap Rouge .....	.....	.....	1032 “
“ de Québec .....	.....	.....	2903 “
Total.....			7448 boîtes.

TROTTOIRS ET TRAVERSESES.

La dépense pour les trottoirs et traverses s'est montée à £566 5 10 et l'étendue améliorée, non compris les traverses, est de 20,086 pieds ou près de deux lieues.

PAVAGE EN MADRIERS.

La somme employée pour paver en madriers a été de £1546 5 8, savoir :

	Pieds.	Toises de 100 pieds.	
St. Paul.....	1500.....	308,85.....	£287 11 10
St. Joseph.....	2100.....	526,25.....	420 9 10
Craig.....	934.....	200,00.....	140 15 5
St. Vallier.....	1600.....	400,00.....	397 3 7
St. Jean.....	1500.....	200,00.....	123 15 0
St. Amable.....	756.....	157,40.....	155 9 4
Du Tresor.....	160.....	24,00.....	23 0 8
	<u>8550</u>	<u>1816,50</u>	<u>£1548 5 8</u>

RUES RÉPARÉES AVEC VIDANGES, ETC.

Les réparations faites aux rues avec vidanges et gravois ont coûté £377 9 3, et la quantité de matériaux employés est comme suit .

Vidanges ou décombres..	.....	.....	10190 voyages
Gravois.....	.....	.....	421 “
Sable sur macadam.....	.....	.....	615 “

DÉPENSES CONTINGENTES.

Le chapitre des dépenses contingentes embrasse l'entretien du jardin du monument, les comptes extra du gaz, les frais de cour et toutes les autres dépenses qui n'ont point rapport aux rues. Cet item s'est monté à £130 8 7.

BATISSES, ETC.

Le chapitre des bâtisses comprend les réparations faites à tous les édifices municipaux, à quoi il faut ajouter, cette année, la construction des lieux d'aisance dans l'Hôtel-de-Ville, lesquels ont coûté près de £100, et cet item se monte en tout à £169 12 8.

Sur les £5000 votés par le conseil pour l'entretien des rues, il n'en a été réellement dépensé que £3692 pour les réparations d'été, et le reste a été pour payer les salaires, pour le balayage, l'entretien des chemins d'hiver, etc. Or, cette dépense devra être considérée bien minime pour l'entretien d'une étendue de 34 milles, de rues contenus dans la cité, qui demandent toujours plus ou moins de réparations.

Attendu que lorsqu'il s'agit de faire de grosses réparations dans une rue quelconque, les opinions sont souvent partagées dans le public sur la nature et la qualité des matériaux à employer pour faire le chemin le plus durable et en même temps le plus économique, votre inspecteur, après une expérience de près de 26 ans, prend la liberté de soumettre à votre conseil ses idées sur le meilleur mode à suivre pour construire des rues d'une manière durable et économique en même temps, ayant égard toutefois, quant à la nature des matériaux, à l'espèce de trafic qui se fait dans ces rues.

Le système suivi généralement ici depuis que l'on a abandonné le pavage en cailloux, a été d'abord celui de Macadam, lequel avait fait fureur en Angleterre surtout; ensuite les pavés en madriers et enfin le pavé avec des blocs de pin.

Cependant les rapports des ingénieurs anglais et américains sont que le système de Macadam est le plus coûteux que l'on puisse adopter pour les villes, et que les inconvénients qui en résultent sont telles qu'il a été abandonné entièrement dans ces pays. Ils allèguent qu'il ne peut résister aux lourds voiturages qui les broient et en forment d'abord de la poussière, puis de la boue au premier orage, outre que le coût de l'entretien de ces chemins est sans fin.

A l'appui de ces allégués on pourrait citer ici la rue St. Pierre qui, en 1857, aurait été macadamisée avec de la meilleure pierre, et aurait coûté £517 11 7, puis, en 1858, l'entretien en a été de £78 16 9.

Les pavés en blocs de pin n'ont pas malheureusement rempli généralement l'attente de ceux qui les avaient introduits; car si on en excepte les rues Craig et Desfossés, dans le quartier St. Roch, où ils se sont conservés très-sains, en égard, sans doute, à la nature du sol, ils se sont détériorés partout ailleurs, dans la Haute et la Basse-Ville. Cependant il n'en a pas été de même des blocks d'épinette rouge, auxquels on a eu recours quelques années plus tard, et les rues du Palais et St. Jean en dehors, qui ont été pavées avec ces blocs en 1847, offrent une preuve certaine que ce bois peut résister au climat et aux saisons, car il y a douze ans que ces pavés sont faits, et celui de la rue du Palais, dont une partie est en pente aussi forte que la côte de la rue Lamontagne, a résisté au lourd trafic qui s'y fait, et les blocs paraissent aussi sains que le jour qu'ils ont été posés, nonobstant que le gaz et l'eau y aient été introduits depuis; la raison en est évidente: ce bois est d'une texture compacte, plein de résine et très-sain, tandis que le pin blanc est poreux et que la qualité que l'on emploie est déjà viciée avant qu'ils soient posés.

Il n'a été fait que peu de pavés en madriers jusqu'ici, et leur durée a dépendu du trafic qui se faisait dans les rues où il en a été posé. Par exemple, le pavé des rues Lachevrotière et St. Michel, dans le quartier Moncalm, où il n'y a presque pas de trafic, a duré huit ans sans avoir besoin d'aucune réparation, tandis que celui des rues Champplain et Desfossés, où il se fait un grand roulage, a eu besoin de réparations plus tôt, mais dans tous les cas ces réparations n'ont pas été assez dispendieuses pour en condamner l'usage.

En 1855, le comité des chemins recommandait au conseil de paver certaines rues dans la Haute et Basse-Ville avec des blocs de pierre écarriés, et les trottoirs en pavés de grès plats. Sans doute que dans les rues où il se fait un grand trafic, c'est le pavé le plus durable ; mais, pour une raison ou pour une autre, peut-être par le haut prix de ces sortes de pavés (chaque pied superficiel devant coûter près de deux schellings), il ne fut point donné suite à ce rapport.

Cependant le pavage avec des blocs d'épinette rouge d'une part et celui avec des madriers de l'autre, produiraient un bon roulage, d'un entretien aisé, surtout sous le rapport de la propreté, et serait plus économique (durabilité comparée) que le pavage en blocs de pierres écarriés : car quelles que soient les précautions que l'on prenne, appuyé sur les meilleures théories, il est difficile de faire des fondations qui ne cèdent pas çà et là aux lourds fardeaux des rues commerçantes, outre que le dérangement journalier de ces pavés, pour réparer les accidents survenus aux tuyaux du gaz ou de l'aqueduc, occasionneront la détérioration de ces pavés, et nécessiteront un entretien dont le coût sera toujours en proportion du prix coûtant et de la nature du pavé, tandis que les blocs de bois et les madriers seront remplacés et réparés à peu de frais.

COUT COMPARATIF DE CES PAVÉS.

	Par 100 pds. superficie	durent
Blocs de pierre	194	30 ans.
Blocs d'épinette rouge	35	15 "
Madriers de pin	25	8 "

Or, en supposant que les blocs de pierre durent 30 ans, les blocs d'épinette 15 ans et les madriers 8 ans sans réparations, sauf les dérangements prévus plus haut par l'aqueduc et le gaz, on trouvera qu'un pavé en blocs d'épinette n'aura coûté en 30 ans que le tiers et un pavé en madriers qu'à peu près la moitié d'un pavé en blocs de pierre. Ainsi le pavé le plus économique sera donc celui en blocs d'épinette rouge et ensuite celui en madriers de pin.

Le tout respectueusement soumis,

Jos. HAMEL.

Insp. de la Cité.

DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE
LE 31 DECEMBRE 1858.

1858.—Déc. 31.	£	s.	d.	£	s.	d.
QUARTIER ST. LOUIS.						
Rue St. Jean (en partie)...	45	18	11			
“ Haldimand ..	0	16	0			
“ Laporte	0	14	0			
“ Du Fort	7	0	0			
“ Dauphine ...	4	15	1			
“ Des Carrières	0	5	3			
“ Ste. Anne. . .	132	3	10			
“ Ste. Geneviève	19	10	4			
“ Fabrique (en partie)..	17	10	9			
“ D'Auteuil...	36	15	5			
“ St. Louis ...	7	15	0			
“ Porte St. Jean	0	10	6			
“ Des Grisons.	0	3	0			
“ St. Stanislas.	37	5	8			
“ St. François.	4	3	9			
“ Ste. Angèle.	0	2	2			
“ Buade (en partie)....	12	6	11			
“ Du Trésor... ..	23	0	8			
“ Ste. Ursule..	15	6	8			
“ King	18	11	4			
“ Mont Carmel	3	11	0			
“ Des Jardins.	6	12	10			
				395	0	7
QUARTIER DU PALAIS.						
Rue St. Jean (en partie)...	45	18	11			
Rue et côte du Palais	27	18	5			
“ Couillard ...	29	11	0			
“ Fabrique (en partie) ..	17	13	8			
“ St. François	0	0	0			
“ Ste. Famille	4	3	5			
“ Rampart....	15	2	5			
“ Laval	9	9	0			
“ Collins	7	3	3			
“ D'aiguillon..	3	2	7			
“ Des Anges..	2	6	3			
“ Buade (en partie)....	12	6	10			
“ St. George..	0	2	5			
				166	8	2
Montant porté à l'autre part.....	£561	8	9			

DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE
LE 31 DECEMBRE 1858.—*Continué.*

1858.		£	s.	d.	£	s.	d.
Déc. 31.—Montant rapporté.....					561	8	9
QUARTIER CHAMPLAIN.							
Rue Cul-de-Sac	74	6	4
“ Sous-le-Fort (en partie)	1	12	5
“ Notre-Dame (en partie)	7	16	6
“ Champlain..	135	13	2
“ McInenly...	10	10	0
“ Niveller	98	0	0
					327 18 5		
QUARTIER ST. PIERRE.							
Rue St. Pierre...	101	11	11
“ Henderson	0	19	6
“ Quai Hunt	15	19	5
“ Sous-le-Fort (en partie)	1	12	4
“ Notre-Dame (en partie)	7	16	5
“ Porche et Union	27	11	11
“ Des Sœurs..	9	18	0
“ St. Antoine..	9	15	2
“ St. Charles..	6	2	5
“ Ruelle de Bell	6	14	0
“ Saut-au-Matelot	15	18	10
“ Canotterie...	9	9	6
“ Leadenhall..	1	19	4
“ Dalhousie...	0	11	8
“ St. Jacques..	4	6	11
“ St. Arthur..	18	5	11
“ Lamontagne	57	19	7
“ St. Paul....	349	10	11
“ St. Nicolas..	14	16	10
“ St. Roch (en partie)..	2	18	7
“ Côte aux Chiens	7	4	9
					670 13 11		
QUARTIER ST. ROCH.							
Rue Prince Edouard	16	19	8
“ St. Roch (en partie)	2	18	6
“ St. Anselme do	5	9	9
“ St. Dominique do	4	10	0
“ St. Ours.... do	4	12	8
Montant porté à l'autre part.....					£34	10	7
					1560	11	3

DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE
LE 31 DECEMBRE 1858.—*Continué.*

1858.	£	s.	d.	£	s.	d.
Déc. 31.—Montant rapporté.....	34	10	7	1560	1	3

QUARTIER ST. ROCH.—*Continué.*

Rue Grant do	18	5	10			
“ de la Couronne do	9	18	9			
“ Anne..... do	3	19	2			
“ Richardson.. do	16	9	7			
“ St. François do	9	2	6			
“ Dorchester (en partie)	11	19	9			
“ St. Jacques..	2	1	0			
“ Des Commissaires....	14	15	10			
“ De la Reine	15	7	1			
“ Du Roi	14	10	7			
“ St. Pierre... ..	6	16	6			
“ St. Joseph (en partie)	238	6	10			
“ Craig do	151	0	0			
“ Caron do	10	0	4			
				558	1	2

QUARTIER JACQUES CARTIER.

Rue Côte d'Abraham (en partie)....	12	11	8			
“ St. Anselme. do	5	9	9			
“ St. Dominique do	4	9	9			
“ St. Ours do	4	12	7			
“ Grant do	18	5	10			
“ De la Couronne do	9	18	9			
“ Des Fossés..	76	12	7			
“ Anne (en partie)	9	1	1			
“ Turgeon et Jérôme ...	33	2	9			
“ Arago	25	8	6			
“ Des Prairies	8	1	6			
“ Dorchester (en partie)	11	19	9			
“ Fleurie	5	17	6			
“ De l'Eglise.	6	2	9			
“ St. Gabriel..	5	8	8			
“ Fontaine....	3	3	4			
“ Notre-Dame-des Anges	5	11	1			
“ Nelson	0	12	0			
“ St. Alfred... ..	0	12	0			
“ Belaire	2	12	8			
“ Ste. Marguerite	18	12	11			
Montant porté à l'autre part.....	£268	7	5	2118	2	5

DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE
LE 31 DECEMBRE 1858.—*Continué.*

1858.	£	s.	d.	£	s.	d.
Déc. 31.—Montant rapporté.....	268	7	5	2118	2	5
QUARTIER JACQUES CARTIER.—<i>Continué.</i>						
Rue St. Joseph (en partie)	238	6	9			
“ Ste. Hélène.	1	16	9			
“ St. Vallier	514	4	1			
“ Craig (en partie)	11	1	5			
“ Caron	10	0	4			
				1043	16	9
QUARTIER ST. JEAN.						
Rue Côte d'Abraham (en partie)....	12	11	8			
“ Richelieu	13	1	9			
“ St. Claire... ..	2	2	11			
“ “ (escalier)	4	11	4			
“ Deligny	12	13	9			
“ Latourelle... ..	9	10	9			
“ Sutherland	5	15	2			
“ St. Jean (en partie)... ..	97	12	3			
“ Ste. Marie... ..	4	15	11			
“ St. George	26	8	5			
“ Côte à Coton	14	17	2			
“ D'Aiguillon	19	12	0			
“ Ste. Geneviève (en partie)....	7	8	9			
“ St. Eustache do	4	12	7			
“ St. Réal... ..	106	19	3			
“ St. François	2	2	8			
“ St. Joseph... ..	0	14	0			
“ St. Olivier... ..	16	15	5			
“ Richemond..	2	14	9			
“ Augustin (en partie).. ..	7	1	9			
				372	2	3
QUARTIER MONTCALM.						
Rue Artillery....	0	19	9			
“ Salaberry	4	17	4			
“ Ste. Julie... ..	26	10	1			
“ St. Gabriel..	2	1	11			
“ St. Jean (en partie)... ..	97	12	3			
“ Plessis	2	10	3			
“ St. Joachim.	0	13	9			
Montant porté à l'autre part.....	£135	5	4	3534	1	5

**DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE
LE 31 DECEMBRE 1858.—Continué.**

1858.	£	s.	d.	£	s.	d.
Déc. 31.—Montant rapporté.....	135	5	4	3534	1	5

QUARTIER MONTCALM.—Continué.

Rue Grande Allée	....	....	....	....	54	5	8	
“ Nouvelle....	....	....	....	....	3	17	6	
“ St. Michel..	....	....	....	....	4	7	2	
“ Lachevrotière	....	....	....	....	11	0	6	
“ Scott .....	....	....	....	....	12	9	1	
“ Ste. Geneviève (en partie)	....	....	....	....	7	8	9	
“ Eustache ...	....	....	....	....	4	12	7	
“ Berthelot ...	....	....	....	....	8	15	3	
“ D'Artigny...	....	....	....	....	3	3	3	
“ St. Gabriel..	....	....	....	....	0	9	8	
“ Burton .....	....	....	....	....	0	1	7	
“ St. Amable .	....	....	....	....	155	9	4	
“ St. Augustin	....	....	....	....	4	1	9	
								404	7	5
								3938	8	10
Chemins d'hiver	285	9	4			
Réparations d'outils...	17	16	2			
Impressions et annonces	26	3	3			
Salaires	517	0	0			
Dépenses contingentes	130	8	9			
Elargir la rue Artillerie, etc....	70	0	0			
Pour nettoyer les rues, etc	542	3	10			
Matériaux en mains	6	10	0			
								1595	11	4
Montant dépensé durant l'année 1858								5534	0	2

Bureau de l'Inspecteur de la Cité,

Hôtel de Ville, Québec, 12 Janvier, 1858.

RÉCAPITULATION.

LOCALITÉS.	Canaux.		Macadamiser les rues.		Trottoirs.		Pavage.		Niveler les rues.		Dépenses contin- gentes.		Totaux.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Quartier St. Louis....	27	6 6	200	1 0	69	13 3	23	18 9	53	12 0	29	9 1	395	0 7
“ du Palais....	2	6 3	115	7 1	47	7 4	0	18 0	0	9 6			166	8 2
“ Champlain....	5	8 6	97	12 11	20	17 4	49	0 8	44	1 9	110	17 3	327	18 5
“ St. Pierre....	0	12 0	198	8 6	63	12 9	352	5 3	55	15 9			670	13 11
“ St. Roch....	5	19 7	41	3 4	87	6 7	358	9 4	64	2 4			558	1 2
“ Jac. Cartier..	47	9 6	190	7 3	105	11 6	630	17 4	69	11 4			1047	11 11
“ St. Jean.....	1	8 6	29	9 3	108	1 2	61	17 6	56	15 3	114	10 7	372	2 3
“ Montcalm..	31	6 0	57	12 3	63	16 3	218	17 10	33	1 4	0	13 9	407	7 5
	121	16 10	930	1 7	566	5 10	1696	0 8	377	9 3	246	10 8	3938	8 10
Chemins d'hiver.....													285	9 8
Réparations d'outils.....													17	16 2
Impressions et annonces.....													26	3 3
Salaires.....													516	0 0
Dépenses contingentes.....													130	8 7
Elargir la rue Artillerie.....													70	0 0
Pour nettoyer les rues.....													532	3 10
Matériaux en mains.....													6	10 0
													£5531	0 2
Montant voté.....													5595	0 0
“ dépensé.....													5531	0 2
“ non dépensé.....													£ 60	19 10
A ajouter pour matériaux.....													£ 6	10 0
Dû par J. Dorion.....													24	7 3
“ S. Lelièvre.....													5	9 6
													36	6 9
Balance non dépensée.....													£ 97	6 7

HOTEL-DE-VILLE, }
 Québec, 31 Décembre, 1858. }

JOS. HAMEL,
 Inspecteur de la Cité.

INDEX.

Rapport du Maire.....	2
Bilan des Recettes et Dépenses.....	14
Etat Annuel du Trésorier.....	18
Bilan du Trésorier de la Cité.....	52
Bilan du Trésorier, des Recettes et dépenses de l'Aqueduc.....	54
Bilan général des affaires de la Corporation.....	56
Etat des Débentures émises en 1858.....	58
Etat des Débentures émises jusqu'au 31 Décembre 1858.....	59
Estimé de la valeur des Propriétés appartenant à la Corporation.....	60
Etat Annuel du Département de l'Aqueduc jusqu'au 31 Déc. 1858.....	62
Etat A, Aqueduc.....	64
Etat B, Egouts.....	67
Rapport des Auditeurs.....	70
Rapport Annuel de l'Inspecteur de la Cité.....	73